

# NUEVOS INCIDENTES RACIALES, EN ALABAMA

## LOS NEGROS LUCHARON CON LA POLICIA DURANTE MAS DE DOS HORAS

Hubo, por lo menos, quince heridos

El "Ku Klus Klan" ha denunciado el acuerdo de integración

BIRMINGHAM (Alabama), 12.—LOS NEGROS LUCHARON CONTRA LA POLICIA, CON PIEDRAS Y PALOS DURANTE MAS DE DOS HORAS DESPUES DE QUE TRES BOMBAS ESTALLARON EN LA CASA DE UN DIRIGENTE DE COLOR Y EN UN MOTEL, SEDE DEL MOVIMIENTO INTEGRACIONISTA DE BIRMINGHAM. POR LO MENOS QUINCE PERSONAS RESULTARON HERIDAS EN LA LUCHA. UN POLICIA FUE APUNALADO POR LA ESPALDA.—(EFE).

### EXPLOSION DE DOS BOMBAS

BIRMINGHAM (Alabama), 12.—Dos explosiones provocadas por dos bombas se han registrado en esta ciudad. Cuatro personas han resultado heridas. Los artefactos fueron arrojados por unos desconocidos que viajaban en un automóvil, contra un motel que sirvió de cuartel general a los dirigentes negros del movimiento de integración racial en los últimos días y contra una iglesia a cargo del hermano del dirigente Martin Luther King. Inmediatamente después de registrarse las explosiones, unos mil quinientos residentes negros se manifestaron ante la iglesia y ante el motel. Los agentes de la policía y soldados que retiraron de Birmingham unas horas antes, han sido llamados de nuevo.—(EFE).

### REUNION DEL "KU KUS KLAN"

BESSEMER (Alabama), 12.—Más de 2.500 miembros del ku klus klan, algunos de ellos armados, se congregaron en torno al fuego de veinte cruces que fueron quemadas, para escuchar a su dirigente denunciar el acuerdo de integración entre blancos y negros en Birmingham.

El jefe Robert Shelton, "gran dragón de los klans unidos de América, invitó a los reunidos a que acudan a los establecimientos y anulen sus tarjetas de crédito. Estos establecimientos que parecen desear tanto el comercio con los negros; esas personas que nos venden a los blancos, no necesitan nuestro apoyo".—(EFE).

### MARCHA PACIFICA SOBRE CUBA

BOSTON (Massachusetts, EE. UU.), 12.—La organización pacifista denominada "Comité de Nueva Inglaterra para la acción sin violencia", ha iniciado una "marcha pacífica sobre Cuba que durará ocho meses y cuyo destino es la Base naval de Guantánamo. (CONTINUA EN LA PLANA ONCE)

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXII.—Número 831.—Teresa Herrera, 11. — LUNES, 13 DE MAYO DE 1963. — Precio: 2'00 Ptas. ejemplar. Depósito legal: C-4-1952

## BODA A BORDO



La famosa modelo y actriz Suzy Parker con Bradford Dillman pocos momentos antes de zarpar de Nueva York en el trasatlántico "Santa Rosa". La pareja se ha casado a bordo del buque después de una romántica ceremonia celebrada por el capitán del "Santa Rosa". Así termina una de las historias de amor más borrascosas de Hollywood. En efecto, los actuales esposos que se conocieron con ocasión del rodaje del film "Batalla de espías", del cual eran protagonistas, tuvieron que divorciarse de sus respectivos cónyuges. Suzy Parker estaba casada con el conde francés Pierre de La Salle, de quien tenía una hija Georgia, de tres años; mientras que Dillman hace poco tiempo que ha obtenido con gran dificultad el divorcio de Frieda Harding, de quien tenía dos hijos, Gregory de cinco años y Pamela de cuatro. Todo un lío de familia que desmerece del supuesto romanticismo del enlace.

## Doce alemanes intentaron huir del Berlín rojo

No lograron estrellar el autobús que los conducía contra el muro de la vergüenza

BERLIN, 12.—Doce refugiados del Berlín Oriental han intentado huir a través del muro de la vergüenza en un autobús pero fueron detenidos por fuego de ametralladora de los guardias comunistas.

Los refugiados intentaron estrellar el autobús en el que viajaban contra la valla del puente de Sandkra pero no lo lograron.

El dramático intento tuvo lugar a la una de la tarde e inmediatamente de quedar detenido el vehículo un coche ruso llegó al lugar uniéndose a sus ocupantes a unos 30 policías que vigilaban estrechamente el autocar.—(EFE).

## KENNEDY, EN WASHINGTON

WASHINGTON, 12.—El presidente Kennedy ha interrumpido su fin de semana en Camp David, para regresar a la capital en vista de la nueva situación creada por los incidentes racistas de Alabama.

El secretario de Prensa, Salinger, informó que el presidente regresó en helicóptero a las 22. hora española.

Se sabe que el presidente desea estar en contacto con el desarrollo de los incidentes en la citada ciudad.—(EFE).

## Un hígado humano, trasplantado con éxito, en Denver

DENVER (COLORADO), 12.—Los cirujanos del hospital para veteranos de Denver, han realizado la primera operación, con éxito, para trasplantar el hígado en seres humanos.

La operación fue practicada hace una semana y el paciente, William Grigsby, se halla en estado satisfactorio. El hígado fue tomado de otro paciente, minutos antes de que falleciera como consecuencia de un tumor cerebral.—(EFE).

## Fraga Iribarne asistió a una reunión del Movimiento Internacional Católico

STEG (LICHTENSTEIN), 12.—El ministro español de Información y Turismo don Manuel Fraga Iribarne, ha asistido hoy a una reunión privada de alto nivel organizada por el Movimiento Internacional Católico y a la que han asistido delegados de Alemania Occidental, Austria, Lichtenstein y España. La reunión se ha celebrado en una capilla especialmente destinada para la organización de estas conversaciones.

La reunión se ha celebrado en estricto secreto y fue iniciada por Meerkatz, presidente del Instituto Europeo de Cuestiones Políticas, Económicas y Sociales en Bad Vodesberg, Alemania Occidental.

El señor Meerkatz, ex ministro de Alemania Occidental, invitó al ministro español para que visitara Lichtenstein y Alemania Occidental con ocasión de un viaje que realizó a España hace un mes.

El ministro español marchará esta tarde a Cell, Alemania Occidental, donde se alojará en el Palacio del príncipe de Wurtemberg.

Mañana inaugurará una nueva oficina española de Información y Turismo en Munich y pronunciará una conferencia en Bad Godesberg sobre el tema "España entre 1932 y 1962". Será también objeto de un homenaje por parte del Gobierno bávaro.—EFE.

## UN GESTO DE LA LOREN



Durante el rodaje de "La caída del Imperio Romano", la bellísima Sofia Loren ha sido sorprendida en un gesto curioso e inédito. La fotografía, que reproducimos, ha sido publicada por algunas revistas italianas y parece ser que a Sofia no le ha agradado demasiado.

## LAS «DEBILES» MUJERES



Este pase de rugby no parece muy elegante para la jugadora que tiene la pelota en las manos. Es preciso decir que este encuentro fue excepcional: un equipo femenino contra un equipo masculino. La idea se les ocurrió a los estudiantes de un colegio londinense. Y conclusión inesperada, han sido las "débiles mujeres" las que han ganado, a expensas de su feminidad, es cierto.

## Son ya 41 los muertos en Nueva York a causa del alcohol de madera

### La principal fuente surtidora era una tienda de quincallería

NUEVA YORK, 12.—Un total de cuarenta y una personas han resultado muertas en la zona de Nueva York por haber ingerido alcohol de madera, según informan funcionarios de Sanidad.

Otras 31 personas están siendo tratadas y su estado es extremadamente grave.

La epidemia del alcohol de madera comenzó en la zona de los barrios bajos de la ciudad, después de correr el rumor de que el veneno podía ser eliminado filtrándolo a través de una reba-

nada de paño o de un sombrero de fieltro. Parece ser que ha sido hallada la principal fuente surtidora del licor venenoso en una tienda de quincallería y uno de sus dependientes ha sido acusado de la muerte de dos personas.

### REMEDIO DRÁSTICO CONTRA LA OBESIDAD

LOS ANGELES, 12.—En un hospital de esta ciudad se está poniendo en práctica con éxito, un drástico programa curativo contra la obesidad. (CONTINUA EN LA PLANA ONCE)



# DESDE MI BUTACA

## Temas diversos en los cinco estrenos semanales

«La misteriosa dama de negro»  
y «La muchacha del trapecio rojo», destacan

Continúa proyectándose "El día más largo", que pasó a segunda semana de proyección, como sucede con las películas excepcionales. Pero no por ello ha quedado reducido a menos de lo habitual el número de estrenos en nuestras pantallas locales. Cinco nuevas películas han sido presentadas, cuyos títulos resumimos seguidamente: "La misteriosa dama de negro", "Infierno bajo las aguas", "La muchacha del trapecio rojo", "Los bateleros del Volga" y "Salambó". Temas diversos, a elección de los espectadores que pueden encontrar sobrados motivos de entretenimiento, aunque no mucha calidad.

Escribe **MANUEL DE SANHERNAN**

SEGURAMENTE el film más completo, en varios aspectos, es "La misteriosa dama de negro", porque Richard Quine, su director, ha sabido mezclar hábilmente la comedia con la consiguiente intriga policiaca, para lograr secuencias muy expresivas. Las aventuras se suceden, a veces embarulladamente, pero siempre con interés, desenfado y oportunas anotaciones satíricas. También acierta el realizador en el retrato de los personajes y la ambientación necesaria, contando, además, con una labor extraordinaria del cuadro de interpretación, que encabezan Kin Novak, Jack Lemmon y Fred Astaire.

POR méritos conjuntos, sigue en orden de preferencia, dentro del cómputo semanal, "La muchacha del trapecio rojo", título un poco rebuscado que sólo se justifica por un detalle accesorio según la versión española, aunque el hecho que se deriva de la utilización del trapecio sea fundamental en el relato. Asistimos al desarrollo de un melodrama de época, basado en hechos sentimentales que tuvieron lugar en Nueva York allá por 1906. La exposición de los sucesos resulta algo lenta en determinados pasajes; sin embargo, el realizador va perfilando bien los caracteres de los tipos y sus estados emocionales. La interpretación es floja.

SON muchas ya las películas que hemos conocido referentes al último conflicto bélico mundial, y bastantes sobre narraciones marítimas con intervención decisiva de los submarinos. En "Infierno bajo las aguas" se reitera este tipo de cine, que cada vez interesa menos, aun reconociendo el grado de emotividad que tienen las hazañas llevadas al celuloide y la forma en cobrar grandiosidad, merced a la utilización de los modernos medios técnicos. Gordon Douglas ha sabido sacar buen partido de las situaciones culminantes. La fotografía del film es buena y correcta la labor de un cuadro de actores compenetrados con sus respectivos papeles.

LAS dos restantes películas corresponden a la coproducción italo-francesa, lo cual ya lleva implícito una negatividad de valores de cualquier índole. "Los bateleros del Volga" condensa las aventuras y des-

venturas de un oficial ruso condenado a trabajos forzados. Acumulación de tópicos y perpecas melodramáticas, dan a este film un nivel muy bajo. Peor aún, por exceso de violencias, sensiblerías y truculencias, resulta "Salambó", según la novela de Flaubert, sobre los amores de la bella hija del general cartaginés Amílcar. Se trata, en resumen, de un drama pseudohistórico sin el menor interés y de censurable realización artística.

## Inauguración de las instalaciones de «Industrial Enrique Antolí»

El pasado sábado tuvo lugar un importante acontecimiento para la vida industrial y comercial de La Coruña, como fue la solemne bendición e inauguración de las magníficas instalaciones de "Industrial Enrique Antolí", importante firma que abarca en su extensa organización la representación de primeras casas europeas para el suministro de diferentes artículos y materiales en los ramos de hostelería, industria, construcción, agricultura, transporte, etc., etc.

Los numerosos invitados, entre los que se encontraban diferentes autoridades, los directores de las principales entidades bancarias y una nutrida representación del comercio, la industria y la vida financiera de Galicia, fueron recibidos por el director gerente de la firma, el conocido hombre de Negocios don Enrique Antolí Fernández, en unión del cual recorrieron las magníficas instalaciones, situadas en el Paseo de Ronda, números del 7 al 9.

Una vez efectuada la bendición de los locales, espaciosos y acondicionados con sumo gusto y moderno sentido de esta clase de instalaciones, el señor Antolí Fernández pronunció unas palabras agradeciendo la presencia de tan distinguidas personalidades. Finalmente fue servido un vino español.



Comentario semanal de TV ofrecido por

RETRANSMISIONES EN DIRECTO.-- T. V. E. continúa por el buen camino emprendido de procurar al público retransmisiones en directo, buscando diversidad de actos o espectáculos para televisar. Esta semana hemos visto el sorteo de la Lotería Nacional, en una retransmisión perfecta y suponemos que emocionantísima para el afortunado que le haya correspondido algún premio y estuviera presenciando el sorteo. Muy encomiable también el esfuerzo que realiza T. V. E. para retransmitir partidos de fútbol internacionales, con lo que esta semana pudimos presenciar EN DIRECTO, el partido celebrado en Lisboa entre el Benfica y Feyenoord. Por cierto que tuvimos ocasión de comprobar la rara costumbre de los "hinchas" lusitanos, de despojar a los jugadores de su equipo, al final del partido, de sus camisetas, creemos que con gran riesgo de la integridad física de los jugadores, por todos conceptos, incluido el del catarro.

LA CASA DEL ZORRO.-- Estábamos absteniéndonos de comentar estas semanas un programa que realiza el "Zorro", y que se denomina LA CASA DEL ZORRO. Sin duda este programa da lugar a una serie de polémicas sobre su calidad y a críticas favorables y desfavorables. Sin embargo parece que la opinión general se inclina por la crítica desfavorable.

Nosotros no podemos abundar en una generalización de esta idea, ya que el "Zorro" es un gran artista y por lo tanto su presencia supone un atractivo para el programa. Lo que sí nos parece es que se ha equivocado en la forma de realizarlo, y su mérito queda restado por la intervención de una serie de personajes que en la mayoría de los casos son auténticos "comparsas". Es una verdadera lástima que cuando Pepe Iglesias podía aprovechar mejor, con ayuda de la televisión, su indudable gracia y arte, consiga resultados tan contrarios.

SORPRESA.-- Esta semana la tuvimos, con un programa que de continuar así se pondrá en primera línea. CRONICA DE NUESTRO TIEMPO, con guión escrito por Rafael García Serrano, en el que disfrutamos de un diálogo agudo. Y lleno de ironía. Cierto que el tema se prestaba a ello de manera clara, pero no pudo estar mejor aprovechado el asunto. Esperamos otros programas y otros temas y confiamos que Rafael García Serrano nos confirmará lo que esta semana ha dejado vislumbrar.

UN GRAN REALIZADOR GALLEGO.-- En una de nuestras últimas críticas resaltábamos el programa CANCIONES DE MIS RECUERDOS. Nos enteramos, gratamente, que está realizado por un coruñés. Felicitamos a Eugenio Pena Leira y nos alegramos que nuestra crítica favorable, sin saberlo, haya recaído en un paisano. Galicia está en todas partes y los gallegos siempre dejando constancia de su personalidad.

UN RUEGO A T. V. E.-- El programa BAZAR merece mejor hora. A las cuatro de la tarde pocas personas ven la televisión y mucho menos el público a que va dedicado este programa. Además, a Román Escobedo hay que escucharle en otras horas de más sosiego y calma para saborear mejor sus agradables charlas, que entre otras cualidades tienen la de no tratar temas bélicos, que ya con tanto exceso tenemos que escuchar, ver y leer al cabo del día. L. M.

INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE  
Marcial del Adalid, 2 y 4 -- LA CORUÑA

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

¡PRONTO EN LA CORUÑA!

## RADIO TEATRO

CON SU NUEVO ESPECTACULO  
MUSIC - VARIETY - SHOW

BELLISIMAS VEDETTES  
FAMOSOS CANTANTES  
SELECTAS ATRACIONES  
RETABLOS MARAVILLOSOS

GRANDES EFECTOS DE LUZ Y SONIDO  
EL HIPNOTIZADOR DE LAS HORAS  
NO LO OLVIDEN  
PROXIMAMENTE  
RADIO TEATRO

## PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA JOSE BANUS S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA Monte Esquinza, 6 - Tel. 2 24 86 35. MADRID

## CIRCO KRON

(INSTALADO EN RIAZOR)  
EN CONSECUENCIA AL EXITO LOGRADO EN LA CORUÑA PROLONGA POR TRES DIAS MAS SU ACTUACION EN ESTA CAPITAL  
HOY, 7'45 y 10'45  
DOS EXTRAORDINARIAS FUNCIONES

Circo-Fieras-Atracciones  
Y LOS SENSACIONALES  
HERMANOS CAPE  
MIÉRCOLES, DESPEDIDA  
A las 10'45, FUNCION HOMENAJE  
AL ARTISTA GALLEGO  
"LOGANO"

Gran Fin de Fiesta e imposición de la Medalla de Oro del  
CIRCO KRON

Tinte  
**RAMA**  
Llame al teléfono  
**33-0-40**  
y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

MOBYLETTE G. A. C.

Nuevos modelos  
CICLOS LORON  
FELJOO 5 - Teléfono 28406

## PLAZA DE TOROS DE LA CORUÑA

DOMINGO, 19 DE MAYO, A LAS 5'30

### Gran Novillada "Pro Afición"

SEIS RESES DE DON IGNACIO ENCINAS, DE PALENCIA, PARA

CAYETANO NAVARRO, "El Taño"

PABLO SANCHEZ, "Barajitas"

NICOLAS SAN JUAN (La sombra de "Manolete")

PRECIOS POPULARES, DESDE DIEZ PESETAS

**CINE HERCULES**  
ULTIMO DIA (Tolerada)  
MARISOL, en  
**Ha llegado un ángel**  
(Color)  
SESIONES a las 6, 8'15, 10'30

**CINE MONELOS**  
ULTIMO DIA (Para mayores)  
**HISTORIA DE UNA MONJA**  
(Color)  
SESIONES a las 6, 8'15, 10'30

**KIOSCO**  
Alegre... Divertida... Sensacional...  
**SOLO PARA HOMBRES**  
ANALIA GADE y FERNANDO FERNAN GOMEZ  
(Mayores)  
Funciones: a las 4, 6, 8 y 10'30

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY: 4, 6, 8, 10'30  
Un film apasionante en Cinemascope y Technicolor

**La muchacha del trapecio rojo**  
RAY MILLAND - JOAN COLLINS  
Mayores.  
HOY: 5, 8, 10'30

**PARIS**  
(Mayores)  
JACK LEMMON, KIM NOVAK, FRED. ASTAIRE en

**La misteriosa dama de negro**  
Una nueva y original comedia que hace sentir al público la más desorbitada alegría y el más estremecedor suspense  
NOTA.--Pase película: 5'15, 8, 10'45

**CIUDAD**  
(Mayores)  
SUSANA CAMPOS - IVES MASSARA en

**Los cu pables**  
Una tensa historia de intriga y fuertes emociones

**REX**  
(Tolerada)  
Un nuevo triunfo de HAYDEY MILLS, la protagonista de "Tú a Boston, y yo a California" en

**Cuando el viento silba**  
Una película encantadora, repleta de delicias para niños, jóvenes y mayores

¿SE LE CAE EL CABELLO?  
¿TIENE CASPA O GRASA?  
SOLICITE INFORMES A  
**HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO**  
C/ SANCHEZ MADRIGAL 4  
MURCIA  
CON DIRECCION FACULTATIVA  
(CENSURA SANITARIA Nº 12656)

Dr. Agustín García Sancho  
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Especialista en: piel, venéreo, sífilis y enfermedades propias de la mujer.  
Electricidad médica, Rayos X, Diatermia, Onda Corta, Electrocoagulación.  
Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma, 4 - B.  
Teléfonos: Clínica, 22756 - Particular, 23957 - LA CORUÑA

**JOEL**  
ALTA SASTRERIA  
SAN ANTONES 17 - Teléf. 25986  
LA CORUÑA



# 11 ANIVERSARIO DEL TAL 15 MAYO.

## TACA GRANDES REBAJAS

baby taca  
calzados la fabrica  
galerias taca  
almacenes taca

ESTE AÑO MEJOR QUE NUNCA... Y NUNCA LE HEMOS DEFRAUDADO!

### ATALAYA MEDICA MUERTES

Por E. PEREZ - HERVADA

Luis Gutiérrez Moyano —que acaba de ingresar en la Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia y Asturias, con su discurso "Bloqueos auriculoventriculares completos"— en cierta entrevista sostenida con un redactor de "El Ideal Gallego", dijo: "Los que mueren de repente ignoraban, por lo general, las dolencias cardiacas que padecían". Y la frase reproduce la realidad, pues, salvo los óbitos provocados por accidente, la muerte constituye el último acto de un proceso, oculto o manifiesto, comenzado con antelación. Algo así como la espada de Damocles, pendiente de un hilo sobre nuestra cabeza, y caída encima de nosotros en el instante menos esperado y con fuerza suficiente para aniquilarnos.

Aunque Pedro Mata, en su "Tratado teórico-práctico de Medicina Legal y toxicología" (1912) expone que la muerte repentina puede efectuarse de tres modos: por apoplejía, por asfixia y por síncope, o, lo que es lo mismo, por el cerebro, por los pulmones y por el corazón, precisamos advertir que cada uno de estos órganos no se afecta de un modo aislado. La muerte, solamente por el cerebro es rara; por el cerebro y la médula es más común; por el cerebro y los pulmones a la vez resulta más frecuente todavía. Durante mucho tiempo se ha creído que la apoplejía era la causa más constante de todas las muertes repentinas; mas, desde que son conocidas las consecuencias materiales de la muerte por asfixia o por síncope ya no es lícito sostener tal teoría. Pero se opina que la muerte es tanto más rápida cuanto más órganos se encuentran disturbados a la vez.

La definición precisa de la muerte súbita no es fácil, aunque actualmente la condicionamos al óbito inesperado y acaecido dentro de las veinticuatro horas. Los padecimientos coronarios, como causa de muerte rápida e inesperada, representan un cuadro morboso casi exclusivo de la raza blanca y el sexo masculino. A tenor con los experimentos verificados sobre animales, una lesión de corazón originada por un golpe en la región precordial es capaz de producir, asimismo en el hombre, una muerte aguda cardíaca traumática, merced a una fibrilación ventricular.

Se citan riesgos de muerte operatoria estudiados en el Servicio de anestesia de un hospital universitario, luego de estudiar ciento cincuenta mil anestesiados. Los riesgos más frecuentes son provocados por afecciones ajenas a las tratadas quirúrgicamente, tales angina de pecho, infarto, arritmias cardíacas, hipotensión y enfermedad respiratoria crónica.

Se describe un síndrome caracterizado por sordomudez, determinada anomalía en el electrocardiograma, ataques sincopales, y muerte súbita; con falta de evidentes signos objetivos de enfermedad, tanto al examen físico cuanto en la necropsia. Podría tratarse de una perturbación congénita o hereditaria en el metabolismo relacionado con los sistemas enzimáticos. La lesión cardíaca sería transmitida por la madre con carácter dominante, y la sordomudez con carácter recesivo por ambos progenitores.

La mayor parte, o precisando más, el ochenta y cinco por ciento de las muertes inesperadas sobrevienen en el transcurso de los siete primeros meses, y el treinta y seis por ciento de dicha fracción antes de cumplirse los sesenta días. Muchos

### FUERZAS ELECTRICAS del NOROESTE, S. A.

(F.E.N.O.S.A.)

LA CORUÑA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta General, que se celebrará en La Coruña, el día 10 de junio próximo, a las doce treinta horas, en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de esta ciudad (Real 1-1.º), en primera convocatoria, y caso de no reunir capital suficiente, en segunda convocatoria, al día siguiente, a la misma hora, con sujeción al siguiente.

#### ORDEN DEL DIA

- Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance, cuenta de Pérdidas y Ganancias, distribución de beneficios del ejercicio de 1962 y de la gestión del Consejo.
- Autorización al Consejo de Administración:
  - Para ampliar el capital social, en una o varias veces, en la cuantía prevista en el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas.
  - Para que dicha ampliación o ampliaciones de capital, destine hasta 50.000.000 de pesetas a la adquisición de productoras o distribuidoras eléctricas.
  - Para emitir obligaciones, bonos de tesorería o cédulas de cualquier clase hasta la cuantía fijada en el artículo 111 de la Ley de Sociedades Anónimas, y
- Designación de accionistas censores de cuentas propietarios y suplentes para el ejercicio de 1963.

Los señores accionistas con derecho de asistencia pueden obtener su tarjeta con cinco días de antelación en el domicilio social y Banco Pastor, en su Casa Central y Sucursales.

La Coruña, 8 de Mayo de 1963.  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, Andrés Pardo Hidalgo

### Nueva etapa de «Gaceta de la Prensa»

La dirige don Pedro Gómez Aparicio

Con sumo agrado tenemos que reseñar la reaparición de "Gaceta de la Prensa Española", órgano de los profesionales del periodismo, en una nueva etapa, iniciada en el número 142, que acabamos de recibir. La dirige don Pedro Gómez Aparicio, ilustre periodista, presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid y de la Federación de Asociaciones, que pretende darle un ritmo vivo, dotarla de un contenido ameno pero de extraordinaria importancia, no sólo para los profesionales sino para el público en general.

Por ello nos congratulamos y felicitamos de esta singlatura de "Gaceta de la Prensa Española", iniciada bajo los más esperanzadores augurios.

El número que comentamos señala, pues, un camino acertado, que esperamos sea duradero. Los trabajos de destacados periodistas que lo avalan señalan un índice de indudable calidad. Después, las notas y comentarios, redondean un contenido interesante, habilmente presentado en una tipografía variada y de fácil lectura.

Por ello, sólo plácemes merece este intento afortunado de "Gaceta de la Prensa Española", a la que auguramos el más rotundo éxito.

de estos inesperados fallecimientos han sido atribuidos a la asfixia y a la sofocación mecánica, y se piensa que un desequilibrio neurovegetativo constituye el fundamento de todo desenlace fatal.

Sin embargo, pese a los progresos en los métodos de investigación, todavía nos encontramos en la imposibilidad de razonar con pleno convencimiento alguno de los muchos casos.

### Balance del Banco Pastor

Hemos recibido, por gentileza del Banco Pastor, el balance correspondiente al año 1962, que demuestra la marcha satisfactoria de la entidad, que supera la de años anteriores.

En general, todas las cuentas sufrieron un notable incremento muestra palpable de la estimación que el Banco Pastor tiene en el público, que le hace participar de su confianza.

Con agrado reseñamos, pues, este próspero quehacer del Banco Pastor, cuyo capital actual es de 250.000.000 de pesetas con unas reservas que representan un 391 por ciento del capital desembolsado en 31 de diciembre de 1962.

El volumen líquido del beneficio del ejercicio fue de 108.903.414,78 pesetas, cifra estimable que, recaamos, señala la marcha próspera de la Entidad.

### PROSIATA

No sufra. Pruebe planta orquídea única. Si se opera devuelve importe. Despacho solamente lunes, martes y miércoles, de 4 a 6. Camacho Rbla. de Cataluña, 124. Barcelona. Envíos a reembolso.

### Dr. A. Gutiérrez Moyano

ALERGIAS: Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis, DIABETES. D. 12 a 2 y de 6 a 7. JUNTA 116 y 13A 12

Bicicletas G. A. G. ORBEA Y B. H. A PLAZOS Y CONTADO. CICLOS LOBON. FELJOO, A. - Teléfono 23406



ALGUNOS trabajos periodísticos de Jesús Alonso Montero aparecen ahora perpetuados en este libro. Y, la verdad, es que bien se lo merecían. El sentido adivinatorio del autor, así como su espíritu crítico, le llevan a examinar algunos de los problemas literarios o filosóficos que más interesan al hombre de hoy. Sus disquisiciones sobre la literatura comprometida y la de evasión, sus apuntes acerca de Ortega y Unamuno, sus visiones originales en torno a Cervantes y Góngora, amén de otros mil puntos del vario acontecer, se hacen acreedores al elogio.

"La palabra y la realidad" (1) penetra audazmente en el campo social, y nos ofrece una justa dimensión del hombre en su mundo exterior. Quejas, asomos vindicatorios, diferencias clasistas y llamada a la conciencia salpican la obra de Alonso Montero. Al contacto con estas páginas el lector se siente invadido por asomos de noble rebeldía, por impulsos de justicia colectiva. Se hace eco de las lamentaciones de los débiles o de los oprimidos, a la vez que rechaza los asomos de soberbia de los poderosos. Y no porque algunos de los apuntes del autor lucense traten de promover brotes demagógicos; antes al contrario, por cuanto tienen de espíritu cordial.

La pugna entre Unamuno y Ortega, los dos grandes del pensamiento español, aparece vista con claridad meridiana por el autor de esta colección de ensayos. La exclusividad del profesor salmantino y su magisterio sobre las juventudes dejan paso a una diarquía tan pronto como el pensamiento luminoso del filósofo madrileño empieza a sacudir la atargada conciencia nacional. Los que habían sido amigos se tornan adversarios irreconciliables, a lo que contribuye poderosamente la oficiosidad de algunos epígonos.

Alonso Montero traza unas sutiles semblanzas acerca del escritor vasco, del que elogia su irreductibilidad, su espíritu de lucha. Habla de la elegancia espiritual de Ortega al mostrarse dispuesto a prologar una edición de las obras completas de su antiguo rival, según carta a un hijo de Unamuno que se publica en este libro. Y nos refiere diversos aspectos que contribuyeron a distanciar a aquellas dos extraordinarias figuras, cuya colaboración debiera haberse traducido en una fecunda pectoria.

Frente a la múltiple bibliografía surgida a raíz de las conmemoraciones de Góngora, nuestro autor considera al poeta cordobés lejos de las influencias actuales, como fenómeno de su tiempo y sin mayor trascendencia para la actual manera de entender la vida. Aduce a este respecto testimonios de Dámaso Alonso, el más profundo conocedor de la obra y la vida de aquel clérigo, mundano y andariego, que fue racionero de la Catedral de Córdoba. Subraya que de los entusiasmos suscitados por la generación del veintidós acerca de Góngora, poco queda en los días que corren. E incluso hace hincapié en las manifestaciones de Alonso al apuntar que ha dejado un poco de lado al autor de las "Soledades" para centrar sus preferencias en Fray Luis de León, San Juan de la Cruz y Lope.

Excelente colección de artículos literarios, la recogida bajo el título general de "La palabra en la realidad", nos presenta a un Alonso Montero buceador en las actuales inquietudes intelectuales; a un varón insigne por su fe inquebrantable y su vasto saber, que se adentra en nuestro campo intelectual para "invitar—como dice— a planteamientos más reales, más históricos y más sociales".

Emilio MERINO

(1) LA PALABRA EN LA REALIDAD, por Jesús Alonso Montero.—Colección "Aquí y ahora" de "Ediciones Celta".—Madrid - Lugo, 1963.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

### DOS DIAS DE VACACIONES

LOS DIAS 29 Y 30 DE JUNIO

Gran excursión para ver los seis encoros de Galicia. Organizada por Os Homes de Currelos, socios y familiares. BELESAR -- LAS CONCHAS -- ORENSE -- SAN PEDRO EL SIL -- LOS PEARES

Para todo lo que desee dirijase a Mantelería, 5 - 2.º - Teléfono 23858. Al encargado, pida folleto de ruta gratis.



# Croniquilla de Galicia

## PANORAMA FERROLANO

### LOS ACTOS EN HONOR DE "MISS FERROL"

EL FERROL, 12.-La serie de actos con que la ciudad ha homenajeado a la señorita Emma Orro Garrido, "Miss Ferrol" y posteriormente "Miss Galicia" han culminado el sábado pasado con una brillante fiesta en el Parque Municipal, a la que se han sumado los conjuntos locales "Los Deys" y Trébol, la cantante de color Mona Lissa y el locutor Benito Vázquez, que presentó el espectáculo. La bella señorita fue obsequiada con numerosos regalos de las casas comerciales ferrolanas que han querido así hacerse eco del sentir popular, tan propicio a rendir homenaje a una joven y guapa ferrolana que dentro de unos días representará a Galicia en la elección de "Miss España" en Palma de Mallorca.

### CONFERENCIA DE DON CAMILO FERNANDEZ

Ha despertado gran interés el anuncio de la conferencia que el próximo sábado día 18, a las ocho de la tarde, pronunciará en los salones de la sociedad Galicia de Caranza, el licenciado en Filosofía y Letras y destacado poeta y escritor, don Camilo Fernández Rodríguez, acerca del tema "Gloria y drama de los espectáculos físicos a través de la historia".

### LA ROMERIA DE LA O

Se celebró en Pedroso (Narón), la tradicional romería de la O, una de las más populares de la provincia coruñesa y a la que acudieron, como en años anteriores, millares de romeros. Durante toda la mañana el ferrocarril de la costa realizó continuados viajes a dicha romería y por carretera, en los más diversos vehículos, acudieron a la ermita numerosísimas personas, desechos de postrarse a los pies de la venerada Virgen de la O.

### OBRAS EN SANTA MARIA DE SAR

SANTIAGO, 12.- Dentro de breves días comenzarán las obras de restauración de la Real Colegiata de Santa María de Sar, para cuyos trabajos el Gobierno ha concedido millón y medio de pesetas.

Estas obras de restauración afectarán especialmente al claustro y supondrán una profunda transformación de la cobertura del templo.

### PROXIMO HOMENAJE AL DOCTOR MARTINEZ MORAN

En fecha próxima la Unión de Artesanos rendirá homenaje de admiración y afecto al doctor Daniel Martínez Morán, con motivo de sus Bodas de Plata como médico de la cita-

## RUA DEL VILLAR

da institución cultural y benéfica. Este acto revestirá la mayor solemnidad.

### CONFERENCIA DEL SEÑOR FILGUEIRA VALVERDE

Al mediodía de hoy se celebró una conferencia en el Teatro Principal, en la que intervino el destacado literato y alcalde de Pontevedra, señor Filgueira Valverde, con motivo del "Día Mundial de las Congregaciones Marianas".

Desarrolló el tema "Primavera y Flor de Canciones a Nuestra Señora"; y su brillante oración fue ilustrada por el coro del Instituto de Pontevedra.

El numeroso auditorio premió con cálidos aplausos, tanto la intervención del señor Filgueira Valverde como la del citado coro.

### FESTIVAL A BENEFICIO DE LA "CUNA BLANCA"

Ayer ha tenido lugar en el Hostal de los Reyes Católicos un festival a beneficio de la "Cuna Blanca", institución modelo que dirige el profesor de la Facultad de Medicina, don José Peña Guixán, y a la que acuden anualmente más de seis mil niños en consulta gratuita. Con el mismo fin han postulado por las calles las alumnas de las Escuelas de Asistencia Social y las enfermeras de la "Cuna Blanca".

Se ha registrado una gran recaudación.

### VISITA DE LOS DIRECTORES DE AGENCIAS DE VIAJES

PONTEVEDRA, 12.-Procedente de Vigo, mañana, martes, son esperados en esta capital los directores de importantes agencias de viajes del norte y centro de Europa, que, invitados por el gobernador civil, realizan una visita para estudiar las posibilidades turísticas de nuestra provincia.

Desde la ciudad de la Oliva, vendrán por Mondariz, Coto Redondo y Marín, para continuar hacia Chancelas, en donde les será ofrecido un almuerzo por La Toja. A las cuatro visitarán la ciudad, y, por la noche, serán obsequiados por el Ayuntamiento, con una cena. A las once, en las ruinas de Santo Domingo, el coro del Instituto les ofrecerá un concierto de música polifónica del siglo XVI.

El miércoles realizarán una excursión por Sanguenjo, La Toja, Cambados, Villagarcía, Puentecumbres, Caldas y Cuntis, para continuar hacia el Palacio de Oca, desde donde proseguirán a la provincia de La Coruña.

### AUMENTAN LOS ACCIDENTES DE TRAFICO EN LA PROVINCIA

La Jefatura Provincial de Tráfico facilitó a la Prensa una estadística, según la cual, durante el primer cuatrimestre del año actual han ocurrido, en la provincia de Pontevedra, 143 accidentes de la circulación; de ellos, 120 en carretera y 23 en zona urbana. Se registró un aumento de seis accidentes con relación al mismo periodo del año anterior.

De los accidentes habidos, nueve fueron mortales, 94 con heridos y 40 sin víctimas, siendo 67 por colisiones, 41 por atropellos y 35 por despistes.

Los accidentes fueron ocasionados, en un 68 por ciento, por infracciones del Código; en un 20 por ciento, por imprudencia de los peatones, y en un 12 por ciento, por averías mecánicas y mal estado de la carretera.

## LA SENORA

### DOÑA ANTONIA FERNANDEZ FERREIRO (VIUDA DE MARTINEZ PEREZ)

Falleció en el día de ayer a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos D. E. P.

Sus apenados hijos, Anuncia, Manuel y María Martínez; hijos políticos, Manuel Abelaira (Industrial de esta Plaza), Manuel Ares y Concepción Gayoso; hermanos, Fermín y Angela (ausente); hermanos políticos, nietos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se efectuará a la UNA de la tarde del día de hoy por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: SAN ANDRES, número 47 - 3.  
La Coruña, 13 de Mayo de 1963

(Gran Funeraria)

# VIDA CORUÑESA UN PUEBLO CON SUERTE

## EN EL GRAJAL, SE CLAUSURO UN CURSO PROVINCIAL DE DIRIGENTES

Ayer se clausuró el Curso Provincial de Dirigentes que, proyectado por la Delegación de Organizaciones de la Jefatura Provincial del Movimiento, tuvo lugar en la residencia "Santiago Apóstol" de Educación y Descanso, en El Grajal.

Por la mañana, los cursillistas asistieron a la santa misa, celebrada en la capilla de Montrove. A continuación, el abogado y secretario del Departamento de Acción Política Local, don Marcial Muñoz Eiró, pronunció la primera lección del día, bajo el título "Organización Provincial".

Seguidamente, el también abogado y profesor de la Academia San Vicente Ferrer de Ciencias Económicas, don Santiago Rosado Montes, trató la tercera sesión del seminario "La revolución como dinámica" que estuvo dedicada al planteamiento y realidades de la española.

Las disertaciones fueron seguidas con gran interés y, al final de las mismas, se mantuvieron coloquios muy animados por parte de los asistentes al curso.

A las trece y treinta, se clausuró el curso con asistencia del jefe provincial del Movimiento, don José Luis Amor Fernández, que ostentaba la representación del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y del diputado don José Luis Mariño Cea, en representación del presidente de la Corporación Provincial.

El acto comenzó con un sucinto estudio a cargo del director del Curso, don Juan Antonio Martínez Pérez, sobre la labor desarrollada en el mismo, destacando la preparación y cualidades humanas de que han hecho gala todos los cursillistas.

Le contestó don José Luis Amor Fernández, expresando el sentimiento del jefe provincial por no poder concurrir a la clausura del Curso que ha seguido con gran preocupación. Se extendió después sobre la formidable labor que se está llevando a cabo en nuestra provincia y para la que es necesaria la colaboración de todos los ciudadanos trabajando en equipo. Tras de afirmar que el Movimiento no es una minoría exclusivista, insistió en la necesidad de dar testimonio con la conducta, ya que si el argumento convence, el ejemplo arrastra. Terminó congratulándose del feliz éxito de estas jornadas de trabajo y haciendo votos por la prosperidad de España.

### AVISO A LOS NAVEGANTES

Del capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, se ha recibido en la Comandancia de Marina de nuestra ciudad el siguiente telegrama: "El Servicio Me-

teorológico Nacional informa para los navegantes que se prevén rachas atemoradas con riesgo de temporal del sudoeste en la zona del Gran Sol y parte occidental de Vizcaya". Lo que se comunica para general conocimiento de los navegantes.

### MOVIMIENTO PORTUARIO

Ayer domingo se registró en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques: Entraron, "Juan María Artaza" con cemento, de Zumaya; "Cruz de Gorbea", con cemento, de Bilbao; "Sicar", de Corubión, en lastre y "San Luis", de Gijón, con cemento.

Salieron, "Paula de Aspa", para Barcelona, con general; "Lucita", para Bilbao, con filenita y "Nigrofe", para Bilbao, con madera.

### EL JUEVES, CINEFORUM EN LOS DOMINICOS, DIRIGIDO POR EL P. SANTAMARIA

Continuando el actual ciclo de cineforum, organizado por los Padres Dominicos, el próximo jueves tendrá lugar la tercera sesión. Se proyectará el film "Gran carnaval" con la magistral interpretación de Kirk Douglas. El coloquio será dirigido por el P. Alfonso S. de Santamaría. La función comenzará a las siete cuarenta y cinco de la tarde. Las invitaciones pueden recogerse en las librerías Cervantes y Avenida y en los Dominicos.

### EL VIERNES CONFERENCIA DE DON JOSE GONZALEZ DOPESO EN LOS CASTROS

Continúa el Centro Cultural y Deportivo de Los Castros, desarrollando su ciclo de conferencias conforme al programa trazado. Así el día 3 del actual el Dr. D. Angel Facio disertó bajo el título de "El problema de la tuberculosis y repercusión social" y el pasado viernes, día 10, el ingeniero don Arturo Montel Jiménez con el título "Aviación comercial" resultando ambas verdaderamente interesantes.

El próximo día 17 pronunciará otra conferencia el ilustre abogado don José González Dopeso, quien hablará sobre un tema de tanto interés como es el de "La pena de muerte" que con toda seguridad volverá a llenar por completo los salones de la simpática sociedad de Los Castros.

### NUEVO CONSUL DE LA ARGENTINA

Ha tomado posesión de su cargo el nuevo cónsul de la República Argentina para las provincias de La Coruña y Lugo, don Oscar René Agüero, a quien agradecemos el atento ofrecimiento que de su cargo ha hecho a la Asociación de la Prensa y le deseamos los mayores éxitos en el desempeño de su importante misión consular.

# UN PUEBLO CON SUERTE

Como todos los años, Máquinas de Coser y Bordar SIGMA organizan, con ocasión de la Vuelta Ciclista a España, un sorteo de 20 máquinas de coser en el cual pueden tomar parte todas las señoras y señoritas que poseen máquinas. Para tomar parte en el concurso, entrando en sorteo, basta escribir a MÁQUINAS DE COSER SIGMA - ELS GOIBAR (Guipúzcoa) enviando el nombre y señas de la interesada. El pasado año correspondieron 3 de las 20 máquinas sorteadas a la población de Peñafiel, de la provincia de Valladolid. Teniendo en cuenta que dicha población no tiene más de 5.200 habitantes ya puede decirse que es una población con suerte.

# Un exsuboficial portugués, condenado a dos años y medio Pertenece al partido comunista clandestino

LISBOA, 12.-Un tribunal competente en asuntos políticos ha condenado al ex suboficial portugués José Oliveira Bernardino, miembro de la organización clandestina denominada Partido Comunista Portugués, a dos años y medio de cárcel, tres años de confinamiento y pérdida de sus derechos políticos durante quince años. El ex suboficial era desertor del Ejército y está acusado de haber participado en los desórdenes del primero de mayo de 1962 en Lisboa e intervenir en la preparación del levantamiento popular de 28 de mayo del pasado año.-(EFE).

## siembre

## y coseche con

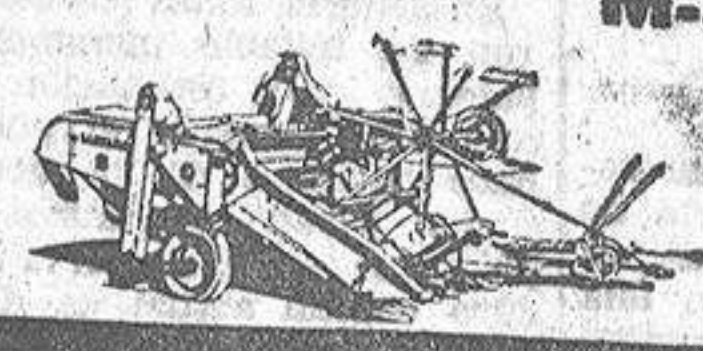
# SANTANA



S-16

### sembradora

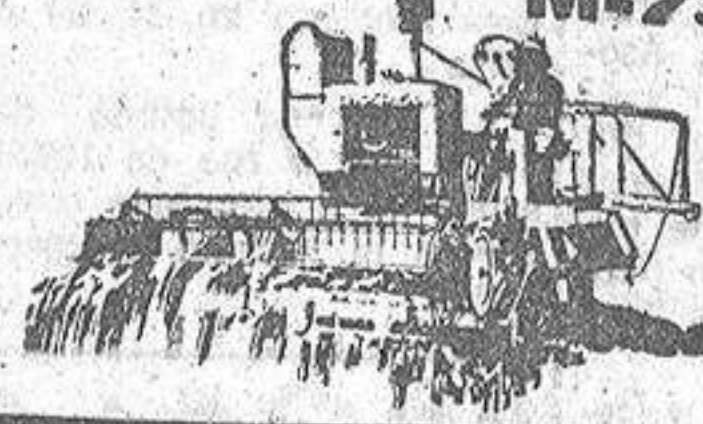
TIPO CENTRIFUGO. Aplicable para siembras de: cebada, avena, trigo, centeno, maíz, nabos, remolacha, garbanzos, algodón.  
RENDIMIENTO de 1,2 a 1,5 Ha./fr.  
con licencia de SAPEBRI Ltd. (Suiza)



M-5

### cosechadora de arrastre

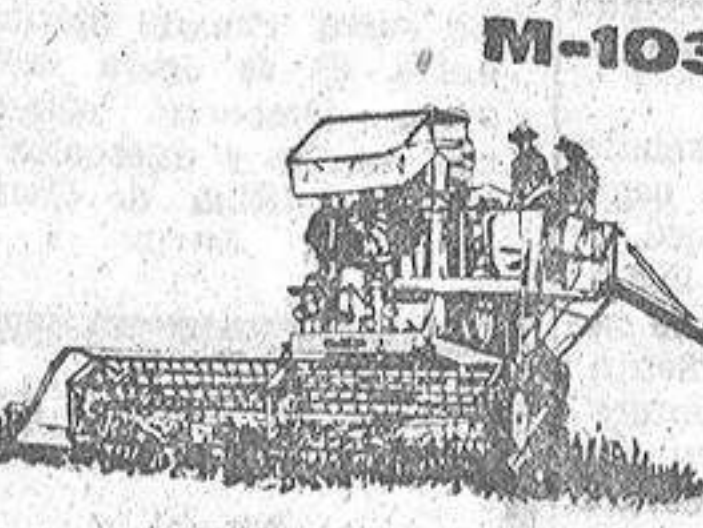
Para explotaciones de 50 a 70 Has.  
Peso ligero (1.215 Kg.) Potencia necesaria 25 H. P.  
Perfecto equipo de trilla.  
RENDIMIENTO 0,50 Ha./h.  
Licencia AKTIEBOLAGET WESTERASKINER (Suecia)



M-73

### cosechadora automotriz

Para explotaciones de 75 a 125 Has.  
Peso 2.700 Kgs. Motor diesel (40 a 45 H. P.)  
Consumo diesel 6 a 7 l./h.  
RENDIMIENTO 2.000 a 3.000 Kg./fr.  
Licencia WERKHUIZEN LEON CLAEYS (Bélgica)



M-103

### cosechadora automotriz

Para explotaciones de más de 250 Has.  
Peso 4.470 Kgs. Motor diesel 65 a 80 H. P.  
Consumo 7 a 8 l./h.  
RENDIMIENTO según los sembrados y hasta 6.000 Kg./h.  
Licencia de WERKHUIZEN LEON CLAEYS (Bélgica)

ALAS



METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.  
en su factoría de Linares (Jaén) España.  
OFICINAS CENTRALES Alcala 33-6 Tel. 236.66.00 MADRID

CONCESIONARIO:  
**AUTOMOVILES F. ABUIN**  
TRAVESIA 18 DE JULIO, 28 • LUGO

con SANTANA... sembrar y cosechará mejor!



# INDUSTRIAL ENRIQUE ANTOLI

PASEO DE RONDA, 7 AL 11 - TELF. 28000

◆  
INSTALACIONES REALIZADAS BAJO LA  
DIRECCION DEL  
ARQUITECTO: DON ANDRES FERNANDEZ ALBALAT  
APAREJADOR: DON JESUS ANTA SANCHEZ

## MANUEL RIEGO BETANZOS, S. L.

FABRICA DE PAVIMENTOS ESPECIALES  
BETANZOS

TERRAZOS "RIEGO" EL MEJOR PAVIMENTO  
LA CORUÑA - EL FERROL - BETANZOS - CARBALLO

## CONSTRUCCIONES FONTENLA

PONDAL, 2 - LA CORUÑA

◆  
PERSIANAS "LEVOLOR"

ESCAYOLAS TERMO-ACUSTICAS "ECHOSTOP". - VENTANAS GRADUABLES  
"GRAVENT". - PAVIMENTOS DE GOMA "DUNLOP", QUE SUMINISTRA A SUS  
DISTRIBUIDORES

## INNOVACO, S. L.

Arcadio Vilela, 4, bajo - La Coruña



Copa del Generalísimo

# El Levante fué vencido en Mestalla por el Madrid: 4-1

## Sorprendente empate del Málaga en Oviedo: 1-1

**OVIEDO-MÁLAGA, 1-1 (0-1)**  
**OVIEDO, 12.—OVIEDO:** Madriles; Toni, Datzira, Marigli; Igarán, Paquito; Larrea, Parés, José Luis, Peris y Girón.

**MÁLAGA:** Juanito; Tosco, Arias, Portalés; Cande, Ocaña; Dalmau, Ríos, López, Pipi y Bernardí.  
 Ha arbitrado sin complicaciones el colegiado señor López Zaballa, vizcaíno.

En los primeros minutos se registraron algunos avances locales con buena defensa malagalista. A los veinte minutos, en un ataque forastero, Madriles abandona la portería para despejar y López, atento a la jugada, consigue el primer tanto forastero.

Reacción del Oviedo, con avances empujados, escuchándose palmas de tango.

En la segunda mitad permiten sus puestos los dos extremos ovetenses, sin que ello produzca fruto alguno.

A los treinta minutos Igarán cede el balón Peris y éste de duro tiro esquinado marca el tanto del empate.

Por el Oviedo han destacado Paquito, José Luis y Peris, debutante. Por los visitantes el portero, los medios y Pipi. (ALFIL).

**AT. BILBAO-ZARAGOZA, 1-0 (0-0)**

**BILBAO, 12.—AT. DE BILBAO:** Iribar; Reñeria, Echevarría, Aranguren; Aguirre I, Uriarte; Sáez, Arteché, Arias, Argota y Plácido.

**ZARAGOZA:** Cardoso (Yarza); Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepin; Miguel, Duca, Murillo, Marcelino y Lapera.

Arrojó, muy mal, el señor Caballero. El partido ha sido de estilo copero, de muy mala calidad en líneas generales, sobre todo por parte de los locales. El equipo bilbaíno ha causado una pobre impresión y su delantera se ha visto ausente de marcar ni un solo gol, ya que el tanto de la victoria lo ha marcado el defensa visitante Santamaría en su propia meta.

El primer tiempo ha sido de claro dominio bilbaíno, facilitado bastante por la táctica defensiva de los zaragozistas que solo colocaron a Miguel y Murillo en la delantera.

En el segundo tiempo Cardoso es sustituido por Yarza.

A los 38 minutos de la primera parte un centro de Sáez lo remató Santamaría imparablemente contra su propia meta, siendo éste, el único gol de la tarde.

En la continuación domina el Zaragoza, que busca la igualdad. El juego se endurece y es frecuentemente interrumpido.

Destacaron por el Atlético, los defensas; y por el Zaragoza, la defensa, los medios y Miguel. (ALFIL).

**LEVANTE - R. MADRID, 1-4 (0-1)**

**VALENCIA, 12.—LEVANTE:** Rodri Céspedes, Pedreño, Calpe; Camarasa, Castelló; Valls, Curruales, Torres, Domínguez, Serafín.

**R. MADRID:** Vicente; Isidro, Santamaría, Casado; Pachin, Zoco; Amancio, Ruiz, Di Stefano, Puskas, Bueno.

Arbitró Gómez Arribas, con algunos errores.

Mestalla registró un lleno casi completo. Antes de empezar el encuentro y como homenaje que rendían al Levante y las peñas levantistas al Madrid, se le hizo entrega de un gigantesco ramo de naranjo y se dispararon unas tracas y caracasas en su honor en medio del entusiasmo general.

El Madrid fue recibido con una clamorosa ovación.

Puede decirse que durante todo el encuentro el Levante ha luchado con gran codicia y fogosidad y que ha dominado gran parte del tiempo, aunque su poca eficacia rematadora impidió que consiguiera goles.

A los 17 minutos, se sacó una falta contra el Levante cerca del área de penalty, y en jugada en que aparentemente no ofrecía peligro, Di Stefano consiguió de rematar de cabeza el primer gol.

En el segundo tiempo, a los cinco minutos, un rapidísimo contraataque, Puskas le lleva hasta cerca de la puerta, burla a un defensa y también al portero y desde un ángulo inverosímil envía la pelota a las mallas consiguiendo el segundo tanto.

A los doce minutos, tras varios tiros y rechaces sobre la meta de Rodri, Zoco chuta raso y fuerte y bate a Rodri por tercera vez.

A los 28 minutos se castiga al Levante con un golpe franco que ejecuta Puskas con un fortísimo disparo que Rodri para, pero se le escapa el balón y Bueno entra rápidamente al remate y marca el cuarto gol.

A los 36 minutos chocan Camarasa y Zoco y queda lastimado el jugador del Levante que es retirado en una camilla. No obstante quedar el Levante con diez hombres, a los 42 minutos Curruale consigue su único tanto, al rematar de cabeza desde cerca un golpe franco sacado por Domínguez.

En el Madrid los mejores fueron Di Stefano, Santa María y Puskas, y en el Levante, Valls, Serafín y Calpe, y algo menos, Domínguez, Camarasa y Pedreño, así como el portero. (ALFIL).

**VALLADOLID - MESTALLA, 4-1 (3-0)**

**VALLADOLID, 12.—MESTALLA:** Martínez; Anal, Pastor, Bosch; Amorós, Doménech; Cabello, Perol, Toto, Serrano, Fuentes.

**VALLADOLID:** Calvo; Ealo, Solé, Pinto; Ramírez, Sanchiz; Aramendi, Endériz, Morollón, Rodilla y Molina.

El dominio ha correspondido al Valladolid que pudo superar la goleada de no jugar en el segundo tiempo sin entusiasmo. El Mestalla jugó a la defensiva y fió el resultado de su actuación a los aciertos de su portero, que estuvo extraordinario. Para su desgracia falló en los últimos minutos de la segunda parte un penalty, por mediación de su extremo Cabello.

A los 22 minutos marca el Valladolid su primer gol. Morollón burla varios contrarios, cede la pelota a Rodilla y éste de tiro fuerte bate a Martínez.

Un minuto después en parecida jugada, pero promovida por Endériz, Rodilla marca el segundo tanto.

En el minuto 34 y a la salida de un córner, Aramendi, de cabeza, consigue el tercer gol.

En la segunda parte, a los 18 minutos, en una falta, Fuentes marca el gol para su equipo.

A los 35 minutos, Endériz, de un canchazo espectacular, logra el cuarto y definitivo para su equipo.

Han destacado por el Valladolid, Rodilla, Ramírez y Endériz. Por el Mestalla, su portero y la defensa. (ALFIL).

**BETIS - SEVILLA, 2-1 (1-0)**

**SEVILLA, 12.—Betis:** Pepín; Colomé, Ríos, Paquito; Bosch, Montaner; Pallarés, Luis, Ansola, Lasa, Portilla.

**SEVILLA:** Manolín; Juan Manuel, Campanal, Valero; Luque, Achúcarro; Agüero, Mateos, Ruiz Sosa, Rivilla, Oliveros.

Arbitró el señor Zariquiegui, que estuvo regular.

Comienza el encuentro con ataque del Sevilla, que obliga a Pepín a arrojarse desesperadamente a los pies de Oliveros. La reacción de los blanquiverdes es prolongada y enérgica.

A los 22 minutos rebota el balón en un defensa sevillista, lo recoge Bosch y marca el primer tanto de la tarde de forma imparable.

En la segunda parte se advierte una notable mejoría en las líneas del Sevilla, debido al adelantamiento de Luque, mientras que Ruiz Sosa se retrasaba. Las situaciones de peligro afectan por igual a ambas puertas y en una de estas en que la defensa local había rechazado un balón, Agüero empalma un fuerte chut y establece el empate, cuando van transcurridos once minutos.

En el minuto 42 Ruiz Sosa quiere retrasar la pelota, fallando Luque, lo que aprovecha Ansola para marcar el segundo gol de su equipo.

Por el Betis destacaron Bosch y Lasa. Por el Sevilla Valero y Ruiz Sosa. (ALFIL).

**TENERIFE - VALENCIA, 1-0 (1-0)**

**SANTA CRUZ DE TENERIFE, 12.—Arbitro:** Saz, muy anticasero y protestado.

Bronca la defensa del equipo valenciano y ardor y voluntad en el Tenerife para conseguir un tanteo que le permitiera ciertas esperanzas en el partido de vuelta. A los cinco minutos del primer tiempo Saavedra es derribado dentro del área. El árbitro no concede penalty con la consiguiente protesta. A los doce, Villar cede un balón a Saavedra quien empalma un fuerte tiro que vale al Tenerife el único tanto del encuentro. A los diez minutos del segundo tiempo se lesiona Padrón y a los 24, es expulsado Piquer por propinar una patada a Gilberto cuando se encontraba caído. En los últimos momentos resultó también lesionado Mestre.

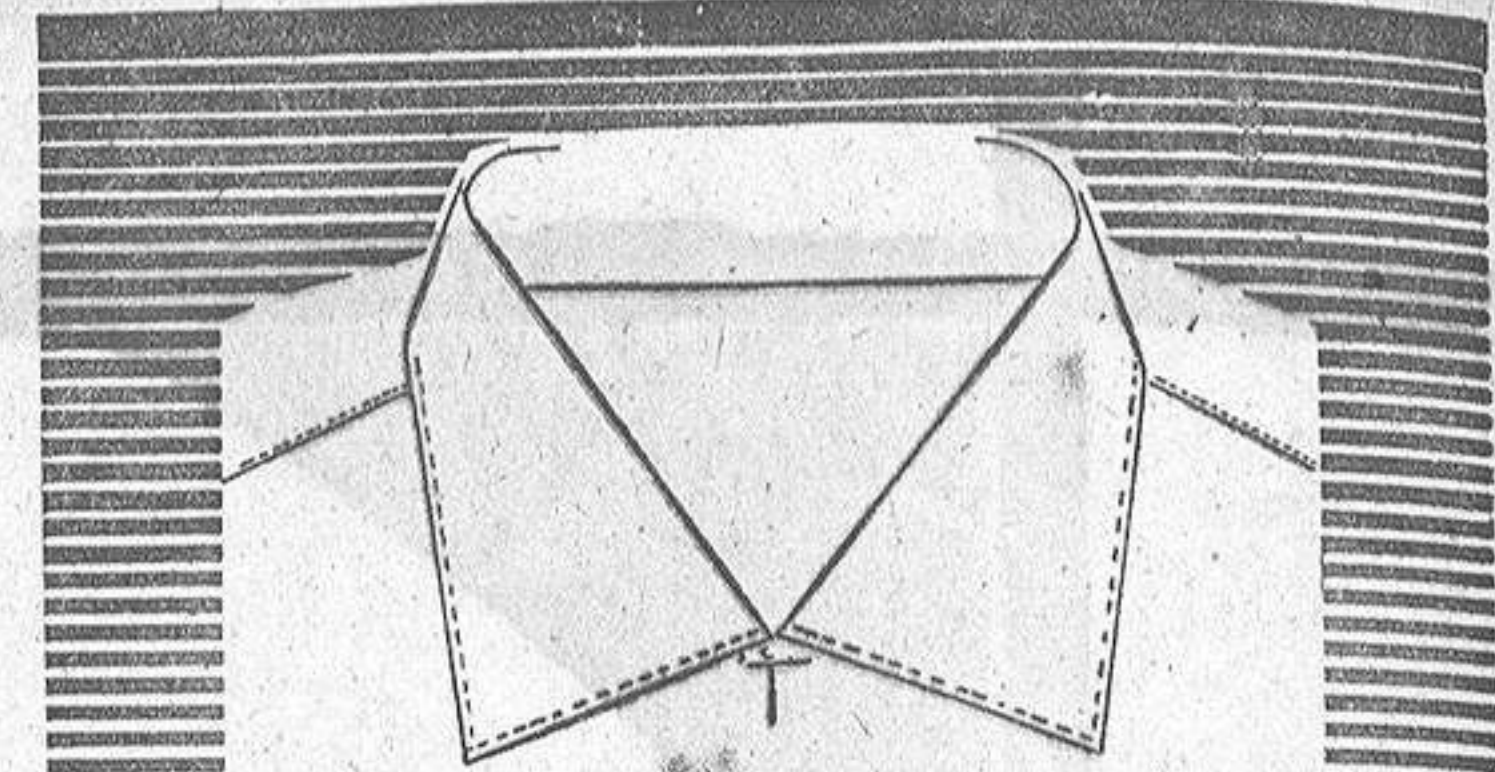
**ELCHE - BARCELONA, 4-1**

**ELCHE, 12.—BARCELONA:** Pesudo; Foncho, Olivella, Eladio; Segarra, Gensana; Pereda, Benítez, Zaldúa, Re, Campos.

**ELCHE:** Pazos; Marín, Iborra, Chacho; Ramón, Rodri; Couta, Cardona, Eulogio Martínez, Lezcano, Romero. Arbitro bien Ortiz de Mendivil.

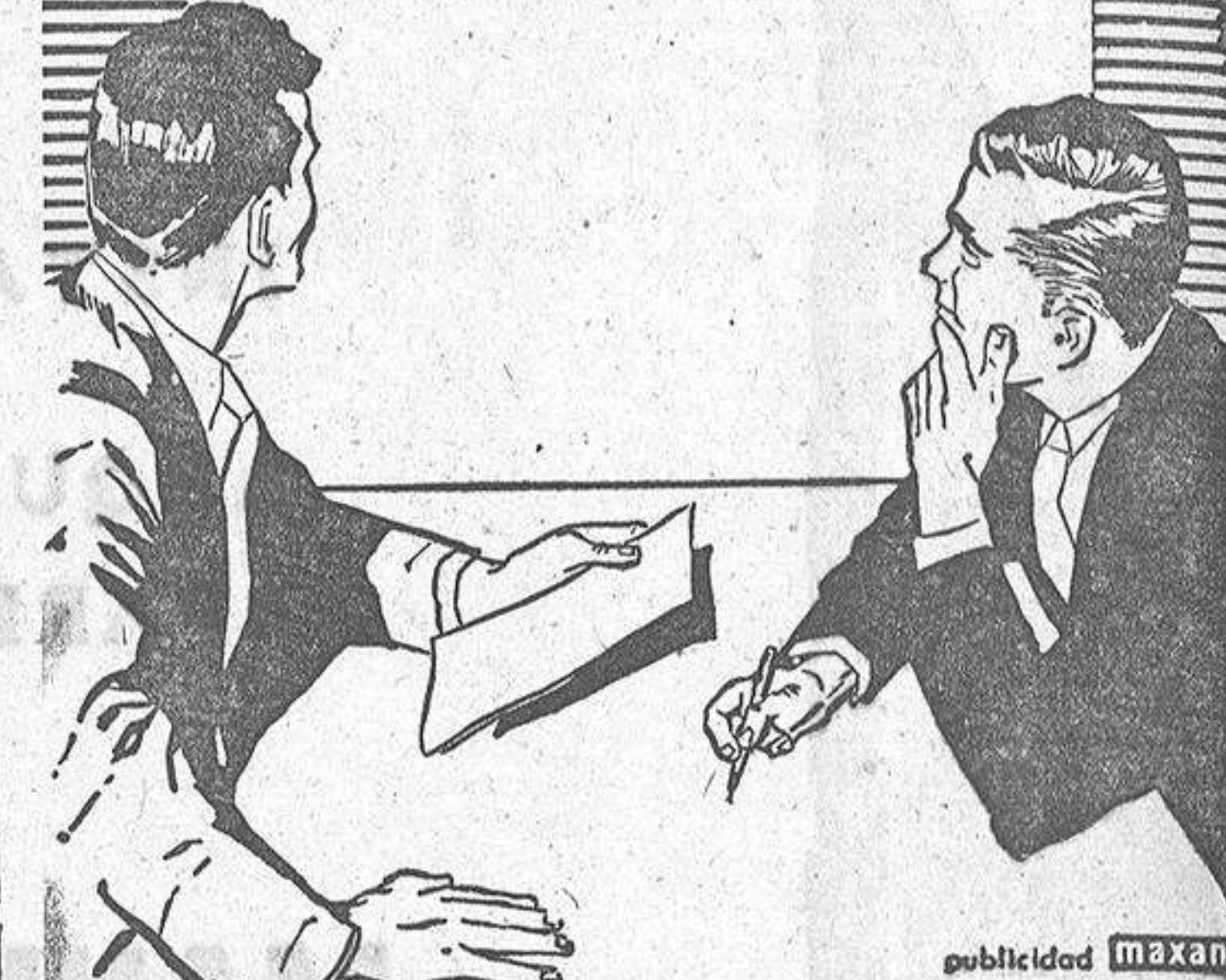
Fuerte calor y cielo cubierto. Altavix registró buena entrada. El juego es muy movido y se juega alternativamente en ambos campos, pasando las puertas por momentos de peligro. A los 31 minutos de juego, Eladio zancadillea a Costa dentro del área. El árbitro señala el máximo castigo que tira Romero a media altura y fuera. A los 42 minutos, Romero saca un córner y el balón llega a la cabeza de Eulogio Martínez, quien inteligentemente lo deja muerto a los pies de Lezcano que desde cerca bate a Pesudo.

A los once minutos del segundo tiempo, centra Pereda y Zaldúa remata el balón de cabeza estableciendo el empate. A los 25 minutos se sanciona al Barcelona con una falta que saca Ro-



ELLOS VISTEN EN **Simeón**

En nuestras diferentes secciones encontrará el vestuario que necesita



publicidad maxan

# Simeón

"SPORT" 1963

AMERICANAS  
 CAMISAS  
 PANTALONES

**agary**  
 alta confeccion

*La firma del hombre elegante*

SANTA CATALINA 23

## Mínima victoria del Español sobre el Mallorca, en Sorriá: 2-1 (0-1)

**BARCELONA, 12.—**Por dos tantos a uno ha vencido el Español al Mallorca en partido de promoción a Primera División. El primer tiempo terminó con uno a cero a favor del Mallorca.

Arbitró el colegiado señor Birigay, discretamente.

El equipo balear realizó mejor juego durante el primer tiempo y dominó al Español con una táctica a la contra en la que a pesar de tener dos medios incrustados en su defensa, dio elasticidad suficiente al ataque. En el minuto 36 Pais entregó el balón a Oviedo, éste lo cedió en corto a Pepillo y el ariete mallorquín marca el único tanto para su equipo.

En el segundo tiempo, el Español atacó desde el comienzo consiguiendo empatar a los dos minutos con un gran tiro cruzado de Domínguez. Poco después Joanet sufre un choque con Bartoli y Oviedo y se retira con un fuerte golpe en la cabeza sustituyéndolo Piris. Se impone netamente el Español y a los 30 minutos Boy, a pase de Santos consigue el gol de la victoria.

El mínimo triunfo españolista deja prácticamente para el partido de vuelta la promoción.

Han destacado por el Español Joanet, Muñoz, Santos, Boy y Domínguez, y por el Mallorca Bergara I, Bolao, Arque y Pais. (ALFIL).

## RESULTADOS

**COPA DE S. E. EL GENERALISIMO**  
 (Octavos de final)

- At. Madrid - Córdoba, 2-0 (jugado el Sábado).
- Tenerife - Valencia, 1-0.
- Elche - Barcelona, 4-1.
- Levante - R. Madrid, 1-4.
- Oviedo - Málaga, 1-1.
- Valladolid - Mestalla, 4-1.
- At. Bilbao - Zaragoza, 1-0.
- Betis - Sevilla, 2-1.

## CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

(Promoción de ascenso)  
 Español - Mallorca, 2-1.

## TERCERA DIVISION

- (Fase de campeonos)
- At. Ceuta - Baracaldo, 4-0.
- Calvo Sotelo - Numancia, 6-0.
- Onteniente - Eibar, 1-0.
- FERROL - Abarán, 1-0.
- Béjar - Fabra C., 3-1.
- Europa - Mahón, 4-0.

## (Fase de subcampeonos)

- Huesca - Arenas, 1-0.
- Algeciras - LUGO, 3-0.
- Llavanés - Rayo V., 1-5.
- Badalona - Palencia, 3-1.
- At. Malagueño - Orihuela, 3-1.
- Hospitalet - Alcoyano, 4-1.

## FUTBOL INTERNACIONAL

Italia - Brasil, 3-0.

## MARAVILLOSO VIAJE A PARIS DEL 8 AL 21 DE JUNIO

VISITANDO: Burgos, San Sebastián, San Juan de Luz, Angoulême, Orleans, PARIS (4 días), Versailles, Limoges, Lourdes, Andorra, Zaragoza, Monasterio Piedra, Madrid, etc.

PIDANOS FOLLETOS (Salida garantizada)

## VIAJES CANTABRIA

Olmos, 28 -- Teléfonos: 23413 - 27881 - 21102 - 26300  
 SANTIAGO - LUGO - ORENSE - VIGO

## VENDEDORES

SE NECESITAN CON CARNET DE CONDUCIR DE PRIMERA. EDAD: 24 A 35 AÑOS. PRESENTARSE LUNES Y MARTES EN PLAZA CONSERVATORIO, 11, BAJO, DE 6 A 9 DE LA TARDE.

**Kelvinator**  
 EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL  
 CONSULTE FACILIDADES DE PAGO EN ESTABLECIMIENTOS COLON  
 Linares Rivas, 50 - Teléf. 31739



Promoción a 2.ª División

# Un Ferrol desdibujado ganó sólo por 1-0 al vulgarísimo Abarán

Marcó el coruñés Lamelo, a los 35 minutos de juego

En Algeciras, el Lugo fué derrotado por 3-0

## Crónica de Del Artabro

EL FERROL, 12.— Cuando al iniciarse el encuentro vimos la posición de los jugadores murcianos en el terreno, nos dimos perfecta cuenta de que traían, como única misión, salir derrotados por la menor cantidad de goles posible, para esperar el segundo partido, en el que, lógicamente, como consecuencia de jugar en su campo, esperar sacar un resultado favorable. Consiguieron lo que se proponían. Y es justo señalar que los culpables del escuálido resultado han sido la totalidad de los jugadores verdes, en uno de los peores partidos que le recordamos en la temporada. No existió línea media, con la agravante de que, por estar practicando sus rivales el cerrojo, pudieron desenvolverse con cierta holgura y, sin embargo, no pasaron en ningún momento la pelota en condiciones de que jugadores técnicos de la talla de Lamelo, Posada, Nanuco y Loza, la jugaran adecuadamente, dominándola, lo que traería más posibilidades de forzar la barrera de jugadores murcianos y conseguir un segundo gol que aclararía el resultado de esta primera eliminatoria.

Pese a ello, somos de la opinión que el tanteo será suficiente. Le hemos visto poquísimo al Abarán, y el gol de Lamelo, logrado a los 35 minutos de la primera parte, puede ser definitivo. Por cierto que acaso en esta jugada tuviese su único fallo el juez de la contienda señor Ruiz Alciturra, al conceder el tanto, logrado a la salida de un "corner" sacado cerradísimo por Suco, y que remató Lamelo en la misma boca de gol.

Foco, muy poco es lo que hay que señalar en el aspecto puramente técnico del encuentro. Los errores del cuadro verde fueron notorios, fácilmente apreciados al tener en más ocasiones la pelota en su poder. A ellos hay que unir otro error: el entrenador, al no contar con extremo derecho, sacó en ficha demarcación a Nanuco, para sustituirlo al cuarto de hora por Loza, que, a su vez, fue cambiado por Lamelo, por ser el asturiano; en el centro del ataque, más hábil dominador de la pelota que el coruñés... pero quedaron en la caseta dos hombres de la talla de Julio y Arregui, con mayores posibilidades de rendir para el equipo.

Nada de particular demostró el Abarán. Dio sensación de vulgarísimo conjunto, que tuvo la suerte de encontrarse con un Ferrol totalmente desdibujado. Por eso creemos a los departamentales capaces de solventar favorablemente la eliminatoria, a poco que mejoren.

El mejor del Ferrol fue indudablemente Granda, seguido de Guillermo, y, a tono menor, del novel Arturo, sustituto de Villar, lesionado en un entrenamiento. Justo es también señalar la seguridad de Giráldez, espléndido las poquimas veces que tuvo que intervenir. Del resto, vale más no hablar. Por parte forastera, su guardameta, el defensa derecho, que anuló a Suco; el extremo izquierdo, muy peligroso; y, el delantero centro, que no estuvo apoyado en ningún momento.

Hizo el saque de honor la señorita Emma Orró, "Miss Galicia", y el capitán del Ferrol hizo entrega al cuadro forastero de un banderín, como recuerdo de esta primera visita.

CLUB FERROL: Giráldez; Granda, Arturo, Guillermo; Dávila, José; Nanuco, Lamelo, Loza, Posada, Suco.

ABARAN: Salazar; Navarro, Valero, Mata; Padilla, Marquitos II; Méndez, Canario, Marcos, Foch, Peinado.

ALGECIRAS, 12.— (Especial para la HOJA DEL LUNES).

Aunque el resultado parece indicar otra cosa, lo cierto es que los aficionados locales pasaron un buen susto ya que, hasta la segunda parte, no funcionó el marcador. Había sido inminente el dominio del Algeciras, ante un Lugo con posiciones defensivas, para mantener un resultado que le diera ciertas posibilidades en el partido de vuelta. Y ese machacar, pasar y repasar en el área, no tuvo cariz positivo.

Por eso la "hinchada" mostraba impaciencia en el descanso aunque conlaba, como así fue, que la superioridad de sus futbolista se hiciera patente en el marcador.

Ibar transcurridos tan sólo seis minutos de la continuación cuando Miguel bate a Polaco. Aún así, el tanteo era exiguo para mantener posibilidades en el otro partido, y si los lucenses se conformaban como hicieron pasante al continuar en su tarea destructiva y netamente defensiva, los lucen-

les incrementaron sus esfuerzos, que tuvieron fruto adecuado en el minuto 25, cuando Tapla consiguió el segundo gol. Esperanza llevó otra vez el balón al fondo de la red, obteniendo el definitivo 3-0, que casi deja resuelta la eliminatoria. Después, en plena euforia, Martín natoria.

**SALUD - FUERZA y ENERGIA**  
en breves semanas

En su propio hogar SIN medicamentos. Distíngase entre sus amistades obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS del cuerpo. 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias, SIN desplazamientos.

PIDANOS INFORMACION

**Cupón-Obsequio** para una Revista Deportiva e informativa-GRATIS

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Apart. Correos 8047 - BARCELONA

**sansón-institut**

**DR. GARCIA SANGHO**

Traslada su consulta que tenía en el edificio La Espuma, 2.ª A, al 4.º B, del mismo.

## BALONCESTO

### Resultados de los encuentros de ascenso a Primera

SAN SEBASTIAN, 12.— En los partidos celebrados ayer para ascenso a Primera División se registraron los siguientes resultados:

Seat Madrid-D. Bilbao, 41-52.  
S. José de Badalona-At. San Sebastián, 61-51.

#### ASCENSO A TERCERA DIVISION

Jugó mal el Compostela pero ganó al J. de Puenteareas por 2-0 (2-0)

SANTIAGO, 12.— Hoy se ha jugado en el Estadio de la Residencia de Estudiantes el primer partido de la liga de ascenso a tercera división, entre el Compostela y el Juvenil de Puenteareas, que terminó con la victoria del once santiagués, por 2-0.

El conjunto local realizó uno de los peores partidos de la temporada, especialmente en la segunda parte, en la que no acertó a dar una a derechas. De este desastre sólo podrían citarse como salvados, benévola mente, Piño, Perelló, Marín y, a ratos, los extremos. La línea media, que habitualmente es lo mejor del equipo, falló estrepitosamente.

Los goles se lograron en la primera mitad. El primero, por Nicanor, y el segundo, por Torrado. El Juvenil causó buena impresión, sobre todo en su defensa, donde destacó Ben Berek. Arbitró, bien, el coruñés señor Adeliño.

## Copa de Galicia

ALONDRAS - SILVA, 1-1 (0-0)  
GANGAS, 12.— Los goles de este encuentro fueron logrados en la segunda parte. Abrió el marcador el equipo local, por mediación de Careto, delantero centro, a los 15 minutos. El empate lo consiguió Diz cuando se jugaban dos minutos fuera del tiempo reglamentario.

El Alondras dominó casi todo el encuentro, pero el Silva se defendió con mucho entusiasmo. Arbitró, bien, el señor Afroyo, de Vigo.

**EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA**

MAS FUERTE  
MAS RESISTENTE  
MAS SEGURO

Distribuidores exclusivos:  
**Manuel Riego y Cía., S.L.**  
Fdo. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250  
LA CORUÑA  
EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS

Publicidad "RECLAM"

# Triunfo merecido del Deportivo en Orense: 3-2 (2-2)

ORENSE, 12.— (Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "La Región").— Este partido amistoso contra el Deportivo de La Coruña era, también, de despedida del entrenador del Orense y servía para la entrega de los trofeos que una casa comercial había establecido para los jugadores locales más regulares durante la temporada actual, que fueron Batalla y Castro.

La tarde, de auténtico verano, resultó calurosa, floja la entrada y con pocas cosas de interés el encuentro. La primera parte resultó aceptable, de buen juego, incluso. El segundo tiempo, en cambio, fué soporífero, decepcionante, aburrido. Los cambios que se introdujeron en ambas formaciones produjeron notoria merma en la armonía y fuerza de los conjuntos. Hemos visto al Deportivo, en la primera mitad, con una formación que se aproximaba a la que pudiese

considerarse "ideal", de acuerdo con las disposiciones de su plantilla. Y, la verdad, que no sabemos a que aternos respecto a la suerte que ha de correr en la promoción. Nos dió la impresión de que jugaba a medio gas, sin demasiado interés; pero, eso sí, se puso de manifiesto la clase de algunos de sus hombres, aunque también su escasa capacidad realizadora. Con más vivo interés, con más ganas, actuó el equipo en la segunda parte, pero con menor técnica, y, sobre todo, con mucha menos velocidad.

También al Orense le ocurrió otro tanto. Hizo algunas cosas buenas, muy pocas, y se batió durante todo el partido con más voluntad que acierto. Después del descanso, sin Batalla y Castro—que habían sido sus figuras en el primer período—, el Orense realizó un juego deslavazado y torpe.

Ganó el Deportivo, por 3-2, y, en razón a los merecimientos de cada bando, hay que conculcar que fue merecida y normal la victoria deportivista.

Comenzó marcando el once orensano, a los 13 minutos. Un agarrón de Larriño a Arcángel, a inmediaciones del área, fue sancionado por el árbitro y Castro ejecutó el castigo limpiamente, sorprendiendo a la barrera y al portero hercúlicos con un fuerte disparo que llegó a las mallas. Aprieta el Deportivo, se interna Montalvo, centra, y el balón es rechazado por la defensa local; lo recoge Larraz, a placer, y consigue la igualada. El gol fue protestado por supuesto fuera de juego, que no hemos apreciado. Poco después, en plena euforia deportivista, cabezazo hacia atrás de Gutiérrez, internada rapidísima de Montalvo y buen tiro de éste, que supone el segundo gol forastero. En esos momentos entra el partido en una fase de equilibrio, y seguidamente anotamos un impresionante remate de cabeza de Wilson, salvado por un defensa blanquiazul, y a continuación dispara Seara y un zaguero del Deportivo saca el balón cuando ya había rebasado la línea de meta, por lo que el árbitro, advertido por un juez de línea, que se hallaba inmejorablemente situado, concedió el gol, que suponía la igualada a dos.

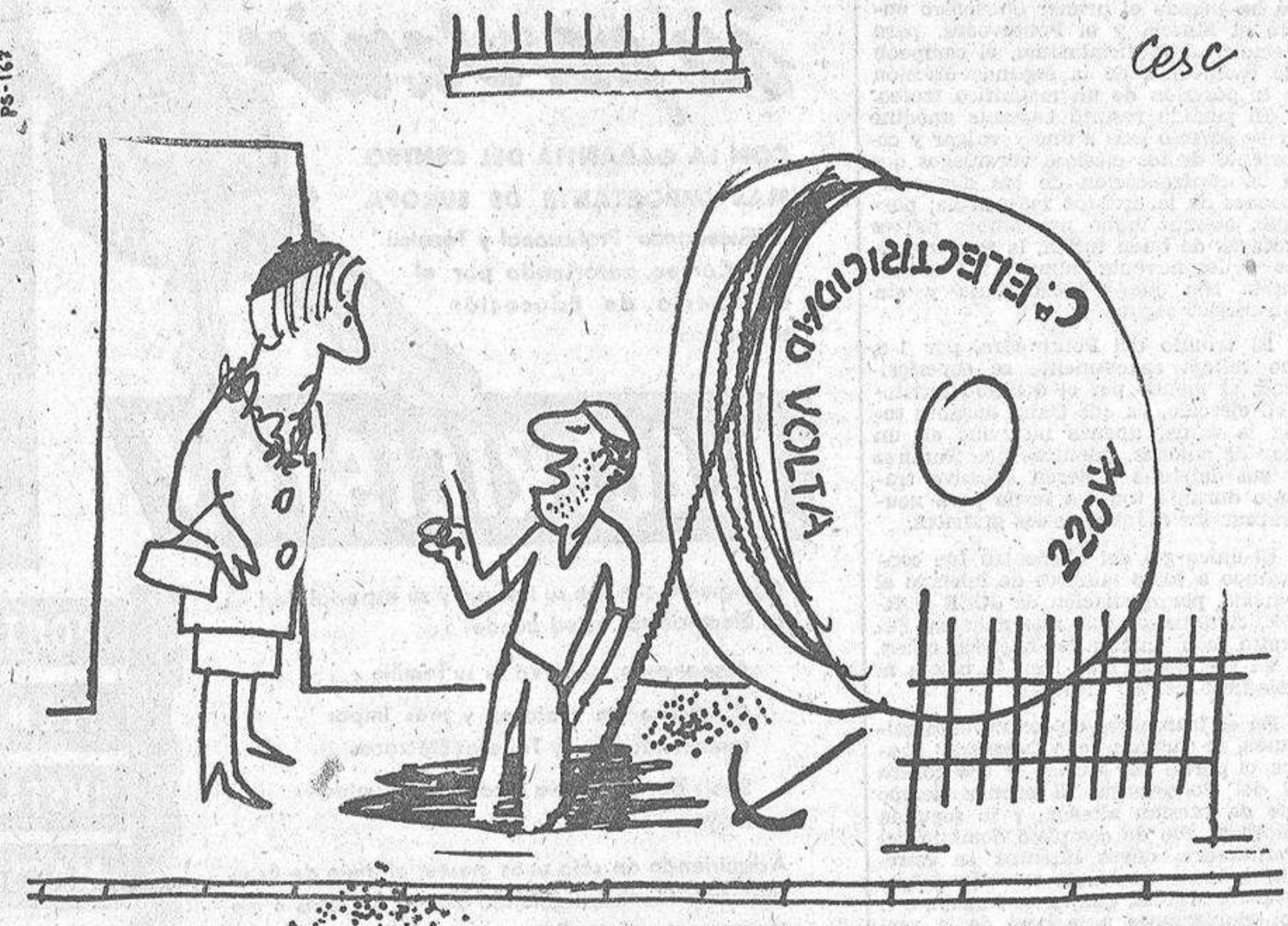
Como consecuencia de esta jugada, surge un feo incidente, del que es protagonista Veloso, quien, con malos modos, faltándole al respeto al árbitro de la contienda y al público, protesta la legalidad de este tanto orensano, provocando con ello la indignación de los espectadores, y no fue una vez sólo, sino muchas, las que Veloso intentó reírse de todo el mundo, impulsando a tontas y a locas la pelota cuando iba a realizarse el saque de centro. El escándalo fue de primer orden y duró varios minutos, manteniéndose Veloso en su antideportiva actitud, pese a las reiteradas amonestaciones del árbitro y a los ruegos de sus compañeros y adversarios, mientras el público, con toda justicia, pedía a gritos su expulsión por mal educado.

Nada destacable en el segundo tiempo. Las dos delanteras pierden innumerables ocasiones de marcar. Se hace un fútbol de menor calidad. A los 30 minutos, Jaime Blanco lanza a Montalvo, falla Sánchez, que cubre deficientemente, y el peruano se interna para batir a Gelucho, estableciéndose el 3-2 definitivo.

Arbitró el colegiado orensano, señor Barbosa (junior), con una de call y otra de arena, empeñándose en hacer difícil una labor que no tenía por que serlo, tratándose de un partido de guante blanco.

ORENSE: Gelucho; Gutiérrez (Orbán), Batalla (Sánchez), Orbán (Ortizar); Castro (Gutiérrez), Bousa, Chancho, Arcángel, Wilson, Seara, Barrio.

DEPORTIVO: Padrón; Carlos (Miche, Larriño, Domínguez; Miche (Escalá), Jaime Blanco; Vives, Larraz, Veloso (Miguel), Miguel (Pellicer), Montalvo.



Si tiene una ODAG no hay problema. Una ODAG sirve para todos los voltajes.

## EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS

# ODAG

REVELATION 130 8.559' -  
HOLIDAY 90 6.999' -  
PERFECT 70 5.349' -

impuestos incluidos

## PREGUNTE A QUIEN TENGA ODAG



# ¡Libros a menos de la mitad de precio!

## ¡LIQUIDAMOS 4 OBRAS MODERNAS Y REALISTAS!



### LA TRATA DE BLANCAS

La explicación descarnada de como aún hoy, en 1963, se comercia con el más repulsivo y denigrante cambalache.

PRECIO: 60 PESETAS.  
¡SOLO POR 29 PESETAS!



### GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO

Apasionante obra que abarca y explica todos los problemas sexuales. Explicación gráfica del Método OGINO para la regulación de nacimientos.

PRECIO: 65 PESETAS.  
¡SOLO POR 32 PESETAS!



### COMO MURIERON HITLER Y LOS SUYOS

El derrumbamiento nazi. Hitler y Eva Braun, ya casados, se suicidan. Goebels mató a sus hijos. ¡Sepa cómo murieron todos los dirigentes del nazismo!

PRECIO: 65 PESETAS.  
¡SOLO POR 32 PESETAS!



### VIDA DE CHESSMAN

...Y después de diez años de lograr aplazamientos, murió en la cámara de gas por sus horribles atentados al Código y a la moral.

PRECIO: 50 PESETAS.  
¡SOLO POR 24 PESETAS!

TODOS LOS TOMOS ESTAN ENCUADERNADOS CON ORO O TIRAJE

Envíos a REEMBOLSO (pago al cartero contra entrega), cargandó cinco pesetas por tomo.

Comprando los cuatro tomos los enviamos ¡SOLO POR 115 PESETAS! (franco de portes), y además REGALAMOS TRES TOMOS, DE LOS CUALES DOS SON DE AVENTURAS Y UNO DE CHISTES Y PASATIEMPOS. EL REGALO sólo para los pedidos que recibamos antes del 31 de mayo.

Pedidos urgentes a:

EDICIONES ADEGA -- Górcega, 376 -- BARCELONA -9

## UN GOBIERNO HAITIANO EN EL EXILIO

### TRATA DE BUSCAR EL RECONOCIMIENTO DE ALGUNOS ESTADOS

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 12.—Ha sido proclamado un Gobierno haitiano en el exilio que tratará de buscar el reconocimiento de otros Estados.

Los cinco firmantes de la proclama incluyen a Daniel Signolo y Louis Dejois, dirigentes de los dos partidos políticos que alegan contar con el ochenta por ciento de la población.

Se reconoce al Gobierno provisional como anticomunista y se anuncia la celebración de elecciones dentro de los nueve meses siguientes a la caída del presidente Duvalier.—(EFE).

## LAMENTACIONES DE GOMULKA

VARSOVIA, 12.—El jefe del partido comunista polaco Gomulka, se ha quejado ante los mineros y obreros de los altos hornos en el sentido de que las mejores técnicas en la industria polaca del acero, no han servido para obtener resultados económicos prácticos.

Ante representantes comunistas de los doscientos mil obreros de la industria metalúrgica polaca, reunidos en Zabrze (Silesia Superior), puso de relieve que en la industria se registra un grave aumento en el costo de la producción y la pérdida de horas de trabajo por "indisciplina".—(EFE).

## Victoria del Pontevedra sobre el Murcia, por 1-0, en competición de campeones

### Crónica de LATORRE

PONTEVEDRA, 12.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).—En el Estadio de Pasarón, con media entrada, se ha jugado el primer encuentro entre el Murcia y el Pontevedra, para decidir, extraoficialmente, el campeón de campeones de la segunda división y la posesión de un magnífico trofeo.

El partido resultó bastante anodino y se pareció más a uno y vulgar y corriente de los clásicos veraniegos que a la confrontación de los dos campeones de la división intermedia; porque, aunque hubo por ambas partes ráfagas de buen fútbol, la mayor parte de los noventa minutos fué consumida con juego incoherente y sin vistosidad alguna.

El triunfo del Pontevedra, por 1-0, no refleja exactamente su superioridad, al menos por el dominio territorial ejercido, ya que Gato, durante toda la tarde, apenas intervino en un par de balones, mientras que Ramírez y sus defensas tuvieron excesivo trabajo durante toda la tarde para neutralizar los ataques de los granates.

El único gol del encuentro fue conseguido a los 6 minutos de iniciado el partido, por mediación de JOSE JORGE, culminando una internada de Ferrero, con entrega a Iglesias, quien, a su vez, cedió muy bien la pelota al delantero centro granate.

En el transcurso de los noventa minutos, se sacaron ocho "corners" contra el portal del Murcia, y dos contra el del Pontevedra. El primer tiempo fue de presión alterna, y la segunda mitad ya fue de completo dominio del Pontevedra, cuyos intentos se estrecharon todos contra la muralla defensiva del Murcia, que no se andaba con contemplaciones a la hora de la verdad.

El Pontevedra jugó muy por bajo de su rendimiento habitual, sin duda por querer seguir el juego del Murcia, muy lento y de pases cortos. Lo mejor del equipo granate estuvo en los dos medios.

El Murcia, por su parte, defraudó, ya que se esperaba bastante más del campeón del Grupo sur. Jugó muy bien en el centro del terreno y se defendió todavía mejor; pero a la hora de atacar, sus delanteros fallaron estrepitosamente por reiteración de pases. También adoleció el Murcia del defecto de la marullería en muchos de sus jugadores, que provocaron las protestas de los aficionados, al igual que el árbitro, señor García Rodríguez, por sus errores y su falta de autoridad para cortar todas las brusquedades.

PONTEVEDRA C. F.: Gato; Firl, Calleja, Cholo; Pastor, Vallejo; Recalde, Ceresuela, José Jorge, Iglesias, Ferrero.

REAL MURCIA: Ramírez; Tatano, Arnaz, Garre; Cortés, Paz; De la Fuente, Vicedo (Rincón), Marsal, Lalo, Requena.

## Elecciones, en Egipto

EL CAIRO, 12.—Los electores han acudido hoy a las urnas en Egipto para elegir candidatos en las unidades básicas de la Unión Socialista Árabe, como primer paso hacia la elección de una Asamblea nacional. El interés ha sido escaso en esta votación.

UN ESTUDIANTE, MUERTO

EL CAIRO, 12.—Un estudiante re-

sultó muerto en una manifestación que se organizó en el recinto de la Universidad de Damasco para protestar por la tentativa de dominación en Siria del partido Baas. La Policía abrió fuego contra los estudiantes y su intervención provocó la muerte de uno de ellos.—(EFE).

Plusmedida



## CALIDAD

a su JUSTA MEDIDA  
Y además en el acto  
Magnífica colección  
con pañería seleccionada  
de las firmas más  
prestigiosas,  
Acabado inglés  
LONDON SHRUNK



El traje universal

Un auténtico avance en la técnica de la moderna confección que, en rigurosa exclusiva, presenta

# Palermo

SAN ANDRÉS, 13. LA CORUNA

## SUICIDIO DE UN SUPUESTO CRIMINAL DE GUERRA

MUNICH, 12.—El inspector de Policía, Peter Haas, de 55 años de edad, que había sido convocado para comparecer en el Centro de Investigación sobre criminales nazis en Ludwicevurg, se ha suicidado en el depósito de cadáveres del cementerio de Munich.—(EFE).

# Las llaves de su porvenir

CON LA GARANTIA DEL CENTRO MAS IMPORTANTE DE EUROPA en Enseñanza Profesional y Técnica por Correo, autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

# ELECTRICISTA!

Cualquiera que sea su trabajo y su especialidad en la Electricidad, usted puede:

- Ganar más, para Ud. y su familia
- Colocarse en mejores y más importantes Industrias y Talleres Eléctricos
- Subir de categoría y cobrar un sueldo mayor.

Adquiriendo en sólo unos meses, el título de Especialista o Técnico, siguiendo alguno de estos 4 modernos y completos Cursos:

### OTROS CURSOS ceac

- Delinante Mecánico
- Maestro Tornero - Maestro Fresador - Técnico Mecánico-Encargado Mecánico - Maestro Soldador
- Técnico en Soldadura - Maestro Ajustador - Maestro Albañil
- Técnico de la Construcción - Delinante en Construcción - Hormigón Armado - Topografía - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Delinante General - Dibujo Artístico - Dibujo Publicitario - Dibujo Comercial - Dibujo Humorístico

GRATIS y sin compromiso solicite folletos a CEAC - Aragón, 472 Depto. R 4 BARCELONA (13)

- MONTADOR ELECTRICISTA
- TECNICO ELECTRICISTA
- INSTALADOR ELECTRICISTA
- MAESTRO ELECTRICISTA

Adquiera una formación profesional, estudiando cómodamente desde su casa y en sus ratos libres. Sus Profesores serán varios Peritos y Técnicos Industriales Electricistas. Por sólo 50 ptas. al mes

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mandelo HOY MISMO, pues nada se comprometa!



Me interesa folleto de los Cursos:

Don \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

CEAC - ARAGON, 472 - Dpto. R 4 BARCELONA - 13 -

ceac ARAGON, 472 BARCELONA - 13



Vuelta Ciclista a España

Escándalo por la descalificación de Pérez Francés

Anquetil continúa de líder

BARCELONA, 12.—A las once de la mañana se ha dado la salida en el circuito de Montjuich a los setenta corredores que continúan en la "Vuelta Ciclista a España" para cubrir el primer sector de la duodécima etapa sobre 73,700 kilómetros con quince vueltas al circuito.

La carrera se ha disputado casi toda en pelotón, intentos de fuga, todos neutralizados. El pelotón se presentó en bloque ante la meta, atravesándola en primer término José Pérez Francés, seguido del belga Aernhouts, el francés Mallepaard y el alemán Roseel.

El comisario de la carrera, juez internacional de la misma, decreta inmediatamente después la descalificación de Pérez Francés porque, según denuncia presentada por el director del equipo belga, secundada por algunos directores técnicos de equipos españoles, Pérez Francés había sido empujado por su compañero de equipo, Bertram, ayudándole de esta manera en el sprint final para atravesar en primer término la cinta de llegada.

En medio de un enorme escándalo, el griterío ensordecedor de los espectadores y discusiones entre corredores,

- 6.—Stablnski.
7.—A. G. Moral.
8.—Gabica.
9.—Van Tongerlo.
10.—Vélez.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Anquetil, 49-47-45.
2.—Colmenarejo, 49-50-51.
3.—Pacheco.
4.—Mllepard.
5.—Gabica.
6.—Suárez.
7.—Vélez.
8.—Pérez Francés.
9.—A. G. del Moral.

La Quiniela

Boleto de la Jornada 33 (Liga italiana y portuguesa).—12 de mayo de 1963.

Table with 2 columns: City/Club and Points. Includes Bari - Cagliari (1), Catanzaro - Brescia (x), Lazio - Messina (1), etc.

Si desea tomar leche fresca y natural, pida

LECHE LEYMA

NUESTRO CONSEJO ES QUE NO TOME OTRA. NOS LO AGRADECERÁ.

PERDIDA

LUNES PASADO, DIA 6, PULSERA ORO CON MEDALLA Y COLGANTE VERDE, ACERA PLAZA PONTEVEDRA, 25. SE GRATIFICARA ENTREGA EN ESA DIRECCION. TELEFONO 28097.

NUNCA en ninguna colección se vieron TANTOS TITULOS que interesaran a tantos



COLECCION

CADA VOLUMEN 50 PESETAS

- 1. RUSIA EN AUTO STOP (4.ª edición). Fabio Rocca. (Con ilustraciones). Un italiano nos cuenta su viaje a través de Rusia por un sistema desconocido en el país de los soviets.
2. STALINGRADO Y YO (5.ª edición). Mariscal Von Paulus. El gran drama narrado por su principal protagonista.
3. BABBIT. Sinclair Lewis. Con este libro ganó su autor el premio Nobel.
4. LOS SECRETOS DEL SERVICIO SECRETO ALEMÁN. Walter Schellenberg. Ocho ediciones en poco más de un año.
5. FREUD (PSICOANALISIS SEXUAL). Emil Ludwid. Un original estudio sobre el problema de siempre.
6. EL DESHIELO. Ila Ehrenburg. Este libro ha marcado "el deshielo" en la U. R. S. S.
7. LA RUEDA DE LOS OCIOS. Camilo José Cela. Tercera edición.
8. UN SOVIETICO EN EUROPA. Viktor Nekrasov. Como un pueblerino en una gran ciudad. Como un pez fuera del agua.
9. LA IMPURA. Guy des Cars. Lo inconfesable de la señora Chantal.
10. EL RAPTO PEUGEOT. Ives Trené. (Con ilustraciones). Lo que no se ha dicho. Un enigma al descubierto.
11. MIS MEJORES PAGINAS. Pio Baroja. Selección hecha por el propio autor.
12. EL LIBRO DE LOS MISTERIOS. Gustav Büscher. Los secretos del mundo del espíritu.
13. MIS MEJORES PAGINAS. "Azorín". Selección hecha por el propio autor.
14. DIOS EN UN ESPEJO. Monseñor Oliver Sandbow. Reencuentro con Dios en la era atómica.
15. UN HOMBRE ACABADO. Giovanni Papini. Una sangrante autobiografía.
16. EL JUDIO INTERNACIONAL. Henry Ford. Es la 27 edición en lengua española.
17. EL CREPUSCULO DE LOS FILOSOFOS. Giovanni Papini. Los pensadores que más han influido sobre Occidente y su crítica despiadada.
18. CLEOPATRA. Emil Ludwig. Biografía de la mujer.
19. EL LIBRO DE LAS MARAVILLAS. Gustav Büscher. Del universo, del hombre, de la materia, del mundo animal y vegetal, de lo desconocido.
20. ORFEO NEGRO. Violante do Canto. Toda la delicia amorosa, que en el film sólo se advina.
21. ASI OPINO YO. François Mauriac. El gran pensador francés se pronuncia sobre los problemas actuales de la vida, la religión y la política.
22. CRIMEN Y CASTIGO. Fedor Dostolevski. Uno de los libros más importantes de la literatura universal.
23. MEMORIAS DE FOUCHE. La pequeña y escandalosa historia de la Revolución francesa y los tiempos del Imperio napoleónico.
24. BOLIVAR, EL ETERNO TRAICIONADO. Juan Guasch. Quizás escueza la verdad de este libro, pero es la verdad.
25. SENDAS EQUIVOCAS. Stefan Zweig. Fondos dramas generados por desviaciones en el problema sexual.
26. CUATRO. Emil Ludwig. Lo que sucede cuando al sentimiento amoroso no se le ponen trabas.
27. MASCULINIDAD. Giovanni Papini. El libro de la gran sinceridad.
28. LA VIDA COTIDIANA EN EL ANTIGUO EGIPTO. Pierre Montet. Nadie conoce en verdad el Egipto histórico si no ha leído este libro.
29. VIDA Y VIAJE DE CRISTÓBAL COLON. Washington Irving. Un norteamericano famoso expone la epopeya española en el descubrimiento de América.
30. LA LUCHA CONTRA EL MUNDO. Stefan Zweig. El mundo vive en el error, y quien pretende sacarle de él perece.
31. EL TRAJIDOR. Somerset Maugham. Historia de espionaje. Por primera vez en España.
32. EL SEXO INUTIL. Oriana Fallaci. Viaje en torno a la mujer. Seis ediciones en Italia y otras tantas en Francia.
33. EL MITO DE ROSEVELT. John T. Fyn. La alegre inconsciencia de la política norteamericana frente a Stalin.
34. EL VILLANO EN SU RINCON Y LOS MELINDRES DE BELISA. Lope de Vega. Con una biografía completa y estudio crítico sobre "El Fénix de los Ingenios".
35. LARGO VIAJE AL PARAISO. Alberto Vázquez Figueroa. Una estupenda novela de viajes y exploraciones submarinas por todos los mares históricos.
36. JACQUELINE KENNEDY Y LA CASA BLANCA. Diana y David Heller. La inmensa fuerza que se esconde tras la fragilidad de una mujer hermosa.
37. EN LA CIUDAD NATAL. Viktor Nekrasov. Novela que ha acaparado todos los premios literarios de la U. R. S. S.
38. DAMAS. Raymond Chandler. La "dolce vita" en Norteamérica.
39. WAGNER. Emil Ludwig. Psicoanálisis de un genio.
40. KIRA. Viktor Negrasov. Una mujer soviética (1961) frente al amor.
41. LA VIDA COTIDIANA EN BABILONIA Y ASIRIA. Georges Contenau. La pequeña historia de dos grandes naciones que están en los inicios de la humanidad civilizada.
42. MI LUCHA. Adolfo Hitler. Un libro decisivo en la historia contemporánea.
43. PRINCESAS Y CONCUBINAS DE CHINA. Bernard Llewellyn. Hermosas mujeres que dominaron cortes imperiales y que en ocasiones llevaron a la ruina a sus dueños.
44. PETROGRADO. (Los estertores de un Imperio). Andrei Bieli. La sociedad de los zares contra el comunismo naciente.
45. AMOR Y DINERO. Erskine Caldwell. Uno de los más resonantes "best-sellers" en Norteamérica, escrito por uno de los autores más experimentados y "más fundamentalmente norteamericanos".
46. ESPAÑA EN MI RECUERDO. (Viaje turístico y sentimental). Maravilloso viaje turístico y sentimental a través de España, con textos de los mejores autores españoles y con fotografías de Catalá Roca.
47. PENSADORES Y FARSANTES. Giovanni Papini.
48. EL JUGADOR. Fedor Dostolevski.
49. DIEZ OBRAS MAESTRAS. José Castellano. Comprende: La Iliada - El Satiricón - Cuentos de Canterbury - La Divina Comedia - La princesa de Clèves - La Celestina - Guillermo Tell - El Rojo y el Negro - Madame Bovary - Casa de muñecas.
50. ANA KARENINA. León Tolstol. Un amor que arrastra al abismo.
51. AXELLE. Pierre Benoit. Una mujer se debate entre el amor y el orgullo.
52. EL MUNDO IGNORADO. Vittorio G. Rossi. De los toreros, de los bateleros del Rhin, de los petroleros, de los pescadores de esponjas, de los mineros, de los buzos, de los montes del monte Athos.
53. EL CAMINO DEL MAL. Grazia Deledda. Premio Nobel.
54. ADOLESCENCIA ENCADENADA. François Mauriac. Una vez más el problema de la juventud.
55. MARIONA REBULL. Ignacio Agustí.
56. EL VIUDO RIUS. Ignacio Agustí.
57. LA DAMA Y SU HOMBRE. Guy des Cars.
58. LAS ULTIMAS HORAS DE MUSSOLINI. Franco Bandini. Con la vida y la muerte de su amante Claretta Petacci.
59. REGINA. Hermann Sudermann. Entre el cariño y la pasión.
60. LA SUPERSTICION A TRAVES DE LOS TIEMPOS. A. Raffat. Astrología. Hechicería. Nigromancia.
61. CAUTIVA DEL HAREN. GENERACIONES. Pierre Benoit. Dos novelas.
62. EL BILLETE ESTRELLADO. Vasil Aksionov. La novela de la juventud soviética.
63. EL BUEN DIOS SIN CONFESSION. Paul Valar. Genuina representación de la novela moderna.
64. A PUNTA DE LANZA. Antonia Guindulain. La purificación por el dolor. Novela en que se basa la película del mismo título.
65. LOS AMANTES DE TERUEL. Juan Yague de Sala. De la verídica y original historia, escrita en el siglo XVII.
66. LA BATALLA. Claude Farrère. Un deber que obliga al adúltero.
67. UN PALMO DE TIERRA. Gligori Blakanov. La última guerra vista desde el frente con un realismo inguialable.
68. EL ESCUADRON BLANCO. Dorothy Desana. En íntimo contacto con los tuaregs contra el tráfico de esclavos y drogas en el desierto.
69. LA ATLANTIDA. Denis Saurat. Una atrevida hipótesis, ratificada por los últimos descubrimientos científicos.
70. EL KETI. Odette Tohernine. Todo cuanto se sabe en el campo de la leyenda y de la realidad sobre el abominable hombre de las nieves.
71. EL MUNDO, ¿DE DONDE VIENE? ¿A DONDE VA? Raymond Cartier. El hombre ante su pasado y su futuro.
72. PENELOPE HACE SU GUERRA. Oriana Fallaci. El drama de la mujer que se enamoró de un hombre "especial".
73. VATICANO. Puertas adentro. Banny Lai. Las intimidades de un mundo del que todos hablan y muy pocos corocen.
74. HISTORIA CONCORDADA DE LOS CONCILIOS. de José Delgado Sánchez.
75. DIOS, HEROES Y MONSTRUOS. Historia de las mitologías griega y romana, de Antonio G. Gavalda.
76. CIRUGIA HISTORICA. W. J. Bishop. El arte de operar y curar a través de los tiempos.
77. JESSICA, LA REBELDE. Majorie K. Love. Una mujer, enfrentada al mundo y desafiando su destino.
78. CACERIAS EN LA TAIGA DE MANCHURIA. N. Bakov. Las servas vírgenes de Manchuria oriental; el canto salvaje de la taiga.
79. EL JURADO. H. Tring. Veraz, cruda, realista como la vida misma.
80. EL LARGO VERANO EGIPCIO. Fernando P. de Cambra. Grupos de rabiosos comandos que sembraban de brutalidad y salvajadas las tierras del nuevo Israel.
81. LANCHA TORPEDERA 109. Robert J. Donovan (con ilustraciones). La azarosa actuación de John F. Kennedy en la segunda guerra mundial.
82. RETRATO EN NEGRO. Richard Vicent. El problema de dos amantes en una dramática encrucijada.
83. LOS DOCUMENTOS DEL MAR MUERTO. Pablo Herrero (con ilustraciones). La historia del hallazgo de unos valiosos documentos hebreos y su proyección en una reconstrucción histórica de incalculable valor.
84. EL ARMA SUEMARINA NORTEAMERICANA. Edward L. Beach. Así fue la guerra bajo el agua.
85. LA HIJA DE JERUSALEN. Robert C. Pitzer. Una gran novela histórica ambientada en los tiempos bíblicos.
86. EL TIEMPO. Ana María Matute.
87. EL PRINCIPE. Nicolás Maquavelo. El gran libro de la astucia diplomática comentado por Napoleón Bonaparte.

Adquiera inmediatamente 10 VOLUMENES, desembolsando el precio de uno RELLENE LA SIGUIENTE

CARTA DE PEDIDO

Sírvanse remitirnos los diez volúmenes de la colección TODO PARA MUCHOS que a continuación indico (ponga los números de los volúmenes que desee).

en las siguientes condiciones (táchese lo que no interese): al contado; contra reembolso de 500 pesetas; a crédito; contra reembolso de 50 pesetas, y el resto, hasta 550 pesetas, en mensualidades de 50 pesetas.

Form with fields: NOMBRE, DOMICILIO, POBLACION

EDITORIAL MATEU - C. San Gervasio, 34 - Barcelona - 6

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 1963

trofeo ASKAR al vencedor

gran sorteo ASKAR

1 TELEVISOR

1 RADIOGRAMOLA

8 RECEPTORES DE RADIO

informese y pida boletos del curso en los puntos de venta ASKAR

gran premio

ASKAR

radiotelevisión

árbitros, comisarios, organizadores, periodistas, etc., se ha celebrado una reunión urgente del jurado de la Vuelta, que examinó la denuncia y decidió, una vez comprobado que el corredor había sido ayudado por otro, relegarle al último puesto del pelotón.

Así la clasificación oficial, es la siguiente:

- 1, Aernhouts, 1-59-16, con 30 segundos de bonificación; 2, Mallepaard, 1-59-30, con 15; 3, Rossel, 1-59-46; 4, Segú, mismo tiempo; 5, Van Innermel, ídem; 6, Urlona, ídem; 7, J. Gómez Moral, ídem; 8, Sorgeloes ídem; 9, Elhot, ídem; 10, Manzanque, ídem; así como hasta el clasificado 61, Pérez Francés.

Anquetil, que continúa con el jersey amarillo, entró el vigesimoquinto.

BARCELONA, 12.—Clasificación del segundo sector, 56 kilómetros.

- 1, Pacheco, 1-21-46 (con bonificación); 2, Anquetil, 1-22-27; 3, Suárez; 4, Colmenarejo; 5, Mallepaard; 6, Stablnski; 7, A. G. del Moral; 8, Gabica; 10, Van Tongerlo.

Clasificación de la etapa en los dos sectores:

- 1.—Pacheco, 3-21-33.
2.—Anquetil, 3-22-13.
3.—Suárez, 3-23-17.
4.—Colmenares.
5.—Mallepaard.

Un regalo de estilo en





# PARA EL DEPORTE



...siempre hay una *Vespa*

- práctica
- silenciosa
- mínimo consumo

LOS MODELOS 1963 SATISFACEN  
TODOS LOS DESEOS



68,53 scooter, de cada 100 matriculados en España en 1962, son Vespa. (Según datos publicados por el Boletín de Información de la Jefatura Central de Tráfico.)

Balena, s. a. de publicidad

AUTO SALON FIAT-ALFREDO VICENTI, 15-21-La Coruña



# Mañana será lanzado el nuevo cosmonauta norteamericano

CABO CANAVERAL (EE. UU.), 12.—Walter Williams, director de la operación "Mercurio", ha dado orden al personal de esta base de que continúen los preparativos para el lanzamiento del cosmonauta Gordon Cooper el martes, a las 14 horas. Reina una intensa actividad en la torre de lanzamiento número 14, en la cual puede verse el cohete plateado con la cápsula azul-negra en el extremo superior. Todo está a punto. Las condiciones atmosféricas serán favorables el próximo martes.—(EFE).

## SON YA 41 LOS MUERTOS...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) sado en un simple principio: no comer. Una paciente, la señora Elaine Johnson, de treinta y seis años de edad, fue admitida en el hospital hace algo más de tres meses. Pesaba 142 kilos y después de seguir la dieta han salido de no alimentación ahora sólo pesa 96 kilos. El doctor Ernst Drenik, director del Departamento de Medicina interna del Hospital, asegura que en algunos casos el tratamiento ha ofrecido resultados asombrosos. Como ejemplo ha citado los de dos personas obesas que sufrían alteraciones cardíacas y que después de seguir la dieta han salido del hospital completamente curadas, sin tener que guardar ningún régimen especial ni observar restricciones en sus actividades normales. Dos enfermos de diabetes han salido asimismo en condiciones de reanudar su vida normal.—(EFE).

## EL CONSUMO DEL VINO...

(VIENE DE LA PLANA DOCE) ejemplo: el licor - café y el aguardiente de hierbas se mantienen firmes en las estanterías —previamente garantizada su ausencia de alcohol metílico— sin que el público lo solicite. Aumentó, en consecuencia directa, el consumo de anises y coñacs de marcas muy conocidas.

Una bebida —tipo que se había impuesto últimamente en La Coruña, a raíz de la inauguración de las modernas cafeterías, era el "cuba-libre" que se prepara simple y llanamente con la mezcla de ron y "coca-cola". El propietario de una céntrica cafetería nos afirmó que el "cuba-libre" ha desaparecido prácticamente de las barras de los establecimientos.

"La proporción en que desapareció te por lo que ocurre en mi establecimiento: Cada quince días me servían cuarenta botellas de ron que se consumían en el "cuba-libre". En los últimos quince días no he vaciado siquiera una sola botella de ron", nos informó.

¿Qué bebe la gente? La gente bebe algo menos que hace un mes, pero la gente no es abstemio ni quiere serlo. El gran público se ha volcado en forma decidida sobre la cerveza, preferentemente, y las bebidas refrescantes.

"El consumo de la cerveza aumentó en un cincuenta por ciento con relación al año pasado por estas fechas" nos informó un conocido industrial cervecero.

Está comprobado que personas habitualmente bebedoras de ribero, se han pasado a la cerveza, aunque sea momentáneamente, porque estamos convencidos que las aguas volverán a su cauce y los aficionados a las "tazas" añorarán el "pique" del ribero por muchos "bocks" de cerveza que les pongan delante.

Pero, hoy por hoy, la cerveza ha sufrido un favorable avance como consecuencia de los vientos adversos que algunos desaprensivos industriales provocaron en contra de ellos mismos y, lo que es peor, contra el prójimo.

BUDAPEST, 12.—Cinco obispos católicos húngaros han sido puestos en libertad después de permanecer varios años bajo arresto domiciliario. Se trata de Bertalan Badalik, de Veszprem; Jozseg Peteri, de Vac; Mihaly Endrey, obispo sufragáneo de Eger; Janos Bard, obispo sufragáneo de Jalocsa,

e Imre Szabo, de Hugal. Se tiene entendido que los obispos Badalik y Peteri no han recibido permiso para regresar a sus diócesis y que otros no están autorizados para reanudar sus deberes pastorales. Otros cuatro obispos húngaros continúan en arresto domiciliario.—(EFE).

# ODAG

## EL frigorífico 5.349'— (impuestos incluidos) sin problemas



MEIDAS: Altura 94 cm., Anchura 52 cm., Profund. 57 cm.

nuevo modelo

# PERFECT 70

# ODAG

De venta solamente en Establecimientos CONCESIONARIOS ODAG

## Cinco obispos húngaros, en libertad

## NUEVOS INCIDENTES...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) Los manifestantes a los que se unirán durante el itinerario otros simpatizantes del Estado de Nueva York y de Canadá, aseguran que esta marcha muy parecida a la que ellos mismos organizaron ya desde San Francisco a Moscú, estimula a cuantos grupos pacifistas encontremos en la ruta.

El itinerario comprende Washington y Miami, desde donde zarparán rumbo a Cuba. Los organizadores abrigan el proyecto de manifestarse en la Habana de una manera no violenta como es lógico contra la existencia en la isla tanto de las bases militares cubanas y de los contingentes soviéticos como de la base norteamericana de Guantánamo.—(EFE).

## Funeraria EL BUEN JESUS

PLAZA DE ESPAÑA, 32. SERVICIO PERMANENTE TELEFONO 25785

DISTRIBUIDOR PARA LA CORUÑA Y LUGO DON SEGUNDINO ALVAREZ TOME -- JUAN FLOREZ, 31 -- TELEFONO 21949 -- LA CORUÑA

# San Miguel

para su sed y... su placer



De calidad y fama mundial



# MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Ripstein

1  
Por lo no visto, a ninguno de los que en La Coruña tienen cosas interesantes que decir le ha preocupado lo más mínimo un triple inusitado acontecimiento producido en el curso de la semana comprendida entre el 29 de abril y el 7 de mayo, auténtica semana grande coruñesa. Durante esos siete días ocurrieron estos tres hechos, de los que dio noticia la prensa: elección de D. Luis de Bellas Artes de San Fernando; ingreso en la Real Academia de Farmacia del numerario electo don Juan Manuel López de Azcona, e investidura de doctor "honoris causa" por la Universidad de Salamanca, de don Ramón Menéndez Pidal. Los tres, nacidos en esta alegre, versátil y desenfadada ciudad de La Coruña, que en la citada semana no tuvo, ahora sí que por lo visto, más preocupaciones que el metílico, el "Levante", "El Córdoba" y las guapas.

3  
Por cierto que un entrañable amigo del firmante, muy rebuscador de "lapsus" y, como legítimo coruñés, muy "retranqueiro", se leyó de punta a punta, y releyó, la información de la última sesión municipal, y comprobó, como así lo esperaba, que los señores de la permanente se habían olvidado de consignar en acta el contento y el orgullo de la ciudad por los honores discernidos, en Salamanca y en Madrid, a sus esclarecidos hijos, don Ramón, don Juan Manuel y don Luis.  
Y es lo que él, "cascarilleiro" y "retranqueiro", advertía: "Dicen que en La Coruña no hay forasteros. Y luego, nosotros, ¿qué somos?"

Imborrable corufesismo: la Junta de Defensa de los años noventa, en la que don Hilario Hervada Tejero y don José Marchesi Dalmau se partieron el pecho juntos y sufrieron prisión por el renombre y el interés de La Coruña.  
(Y ahora, en secreto: a lo mejor, antes de que el año concluya, el apellido Hervada vuelve a tener sonoridad académica).

5  
Hay una cierta inquietadora falta de claridad en esa recién nacida denominación turística inventada en una asamblea celebrada en Gijón, a la que asistieron representantes de sólo dos provincias de Galicia.  
¿Dónde empieza y dónde acaba la "Cornisa del Cantábrico"? Empezar, empezará, sin duda, en el Bidasoa. Acabar, la costa cántabra, aunque en apariencia termina en la Estaca de Bares, es en la boca del Eo en donde acaba. Porque allí, en el límite entre el Principado y nuestro Reino, la tierra litoral y el mismo mar cambian profundamente de ser para abrirle la puerta a una orilla que, por sus gentes características, sólo puede tener el nombre de lo que es: "Costa gallega". Con sus tramos específicos: Mariña luguesa, Rías Artabras, Costa de la Muerte, Rías Bajas... Hasta el Miño.  
Sería curioso conocer la opinión lucense...

Hace ya bastantes años, cuando en materia de concursos yo creía que los jurados eran siempre justos, y que siendo justos, no podían dejar de premiarme a mí como concursante, presenté un trabajo a un determinado concurso periodístico. El tema me lo había dado un viejo libro de don César Baamonde Lores. Se titula el libro "Gómez Pérez das Mariñas y sus descendientes", y en él llegué al conocimiento --sensacional para mí escasa sabiduría en ésta y en otras tantas materias--, de que el descubrimiento y colonización de las islas Salomón fue obra de gallegos. Concretando más, de compostelanos. Y que el personaje más interesante entre los expedicionarios era una mujer, de prestigiosa familia, Isabel de Barreto, santiaguesa ella, como sus dos hermanos y su primer esposo, el famoso adelantado Alvaro de Mendaña. Las referencias a doña Isabel de Barreto son escasas en el libro de don César Baamonde, pero tienen la virtud de excitar la curiosidad hacia tan extraordinario personaje, único caso de mujer en nuestra historia, a lo que yo sé, que disfrutó en propiedad el título aguerrido de adelantada de Indias; que sobrevivió, en lucha con los indígenas, a su esposo, a sus hermanos y a tantos otros compañeros de expedición; y que tuvo que regresar a Filipinas, donde ya riquísima, a más de cuarenta años, halló nuevo marido en la persona de su pai-

2  
Hace pocos años, en estas mismas páginas, señalé la circunstancia, única en España, con la natural excepción del Madrid bilingüe y centralizador, de ser La Coruña la única ciudad natal de tres académicos de la Española: el glorioso don Ramón, sucesor, por cierto, de doña Emilia en la universalidad coruñesa; nuestro genial Wences, poeta y señor de Cecebre, sus fragas y sus seres, y el siempre joven, inquieto y triunfador don Joaquín Calvo Sotelo. Porque ni la también millonaria Barcelona, ni Valencia, ni Sevilla, ni Bilbao, etcétera, etc., igualan en usanza tal a esta nuestra La Coruña demográficamente débil pero maternalmente poderosa, que produce los ingenios más altos de la nación sin dejar por ello de barzonar por la calle Real y bailar todo lo que le echen.

4  
Como uno es lego en materias médicas, uno se pierde el instructivo placer de asistir a las sesiones públicas de nuestra Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia, una de las tres "docentes corporaciones" --según el consabido cliché-- existentes en la región, todas tres con sede en la capital del antiguo Reino, como es natural y lógico. Pero a la sesión del pasado viernes sí que asistí. No porque uno entienda algo de silicosis o le interese su actualización médico-legal, sino por la felicísima circunstancia de que don Enrique Hervada Iglesias y don Eduardo Pérez Hervada, recipiendario y contestante, son viejos y cordiales amigos y, entre sí, primos hermanos. Es más, uno se siente ligado a entrambos por un fraterno vínculo hereditario del más ejemplar e

6  
Sí, "Costa Gallega" que es lo nuestro, verídico y cabal; lo que no deja resquicio a la duda y a la consulta. Y no esas denominaciones circunstanciales y faltas de originalidad, tan de arco iris y bisutería, que la industria turística está copiando de la francesa.  
Y sí, también, "Costa de la Muerte", el más feliz y cautivador de los apelativos de que pueda gozar ningún trozo litoral de la península. Nombre que, muy lejos de amedrentar al turista, lo incita, como una sirena, a descubrir sus secretos.  
Las estrecheces, las descarnaduras y los baches de los caminos de Bergantiños saben, a pesar de ellos, de la ilusión o de la fe pan-teísta con que muchos franceses ruedan hacia el auténtico Finisterre para desvelar el misterio céltico de nuestra Muerte.

## Temas al azar Una mujer gallega, personaje de novela americana

sano Fernando de Castro. Y no halló nuevos estímulos, ya sobradamente rica, porque su amor no los necesitaba.  
Zurciendo con hilos de fantasía los pequeños y sugerentes retazos que ofrece el libro de Baamonde, y fracasado en el breve intento de hallar nuevas referencias históricas, logré un

Por PEDRO DE LLANO

artículo apasionado. Cuando se dio a conocer el fallo del concurso--se refería, según creo recordar, a relevantes mujeres gallegas--, mi trabajo pasó inadvertido. Quizá piadosamente un amigo que formaba entre los jueces, cuando le conté mi caso, me informó que en efecto, el trabajo les había parecido interesante y correcto, pero que había sido desechado porque alguien lo consideró tan fantástico como imaginario. Y yo me consolé calificando de ignorantes a quienes probablemente no hicieron más que actuar en estricta justicia.  
Todo esto vuelve a cobrar ac-

# OFICINA DE VENTA AGRICOLA



Fabiola recibe algunas explicaciones sobre el modo de abrir un collar donado por un grupo de notables africanos, que hace pocos días fueron recibidos por la Reina en el Castillo de Laeken. La muchacha que le muestra la joya--arrodillada en la foto--, ofrece el presente en nombre de la delegación. Parece un poco confusa ante las preguntas de Fabiola, y en su ayuda interviene otra compañera. Estas jóvenes negras se encuentran desde hace algún tiempo en Bruselas, donde siguen un curso de perfeccionamiento. El encuentro de la delegación africana con la Reina de los belgas ha sido muy cordial. La soberana conversó durante largo rato con las visitantes, interesándose por sus actividades en la capital belga.  
(Foto INCOM).

# El consumo del vino a granel descendió en un 50 por ciento Justamente lo que aumentó la cerveza «Cuba-libre», una bebida que desapareció Por VICENTE LEIRACHA

Tardará más o menos tiempo en desaparecer el serio peligro que significó "el licor de la muerte". Al ritmo que se han impuesto los superiores organismos para completar el control de bebidas adulteradas con

pedición. Si en esta expedición hubo luchas, disensiones, muertes violentas y naturales, ejecuciones a puñaladas de importantes cargos expedicionarios; si tras el regreso y el nuevo matrimonio de Isabel, Quirós se cree con derecho a disputar al matrimonio de Castro el título de adelantado ante Felipe II; si Fernando de Castro --son testimonios de don César Baamonde--, llega a acusar a Quirós ante el Rey de haberse atribuido el descubrimiento y posesión de la Nueva Guinea, descubierta medio siglo antes, se comprenderá que el testimonio de Quirós, que ahora inspira la novela del autor norteamericano, ha de ser menos justo que interesante. Pero nos ayudará sin duda a conocer mejor a esta extraordinaria mujer coruñesa, que debemos agregar, aunque en un orden valorativo diametralmente opuesto, a nuestras tres clásicas Rosalía, Concepción Arenal y doña Emilia Pardo Bazán. No eran tiempos aquellos de exquisiteces, de finas sensibilidades a flor de piel, de poesías... Pero personalmente, me gusta saber que ya entonces una mujer gallega, de acción, era capaz de asombrar a todo un reino en cuyos dominios el sol no podía ponerse, a fuerza de disputar como guerrera, y no como misionera, a los grandes conquistadores la gloria de nuevos descubrimientos.  
Espero con curiosidad la novela del escritor norteamericano.

de un artículo sobre la gran conquistadora compostelana, escrito por alguien cuyo nombre ya no pude captar, pero alguien que sin duda sabía del personaje muchísimo más de lo que se sabe entre gallegos.  
Se refería el articulista de la radio a una novela que un escritor norteamericano acaba de editar en su país, inspirada en la vida de Isabel Barreto. Su documentación parece solvente, aunque interesada, y por tanto, difícilmente objetiva: Las memorias del piloto portugués Pedro Fernández de Quiros que, acompañó a Isabel de Barreto y a su esposo en la primera ex-

alcohol metílico, no parece que sea peque de exceso de confianza si esperamos una total eliminación del grave riesgo que nos amenazaba.  
Desaparecerá el alcohol metílico de las bebidas, pero no así, al menos con rapidez, el grave daño que se ha causado a una industria muy arraigada en Galicia. Se habla de cuatrocientos millones de pérdidas en la industria ynicola y licorera. Quizá la cifra sea aún pequeña o, dicho de otro modo, vaya "in crescendo" sucesivamente. Porque hay males muy difíciles de remediar. Este de las bebidas adulteradas ha sido uno de ellos.  
EL DESCENSO DEL CONSUMO DE VINOS A GRANDEL, ALCANZA UN CINCUENTA POR CIENTO  
Hubo unos días en que la venta de vinos a granel había, prácticamente, desaparecido. Esta crisis duró apenas tres días. Ahora, comparado con la misma venta del año anterior por estas fechas, el consumo de vino a granel se mantiene con un descenso de un cincuenta por ciento.  
La gente no renunció a beber vino en las comidas, pero la gran mayoría se pasó al vino de Rioja o cuando menos-- al que procede de más allá de Piedrafita. Los vinos gallegos no se venden aquí ni en Madrid, en donde colocaron letreros bien visibles haciendo la aclaración y llevando la tranquilidad al público.  
Como el vino de la Rioja no está al alcance de todos los bolsillos, se han beneficiado de esta psicosis de temor colectivo los vinos embotellados en general, aunque, repetimos, excepción tenida en cuenta de los preparados en nuestra región.  
EL "CUBA-LIBRE" RECIBIO UN GOLPE MORTAL  
Si los vinos descendieron en su venta un cincuenta por ciento, algunos licores han bajado a cero. Por

(CONTINUA EN LA PLANA ONCE)